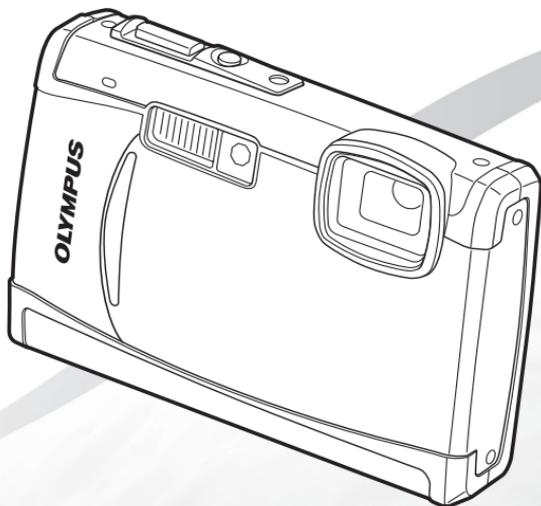


# **OLYMPUS**<sup>®</sup>

FOTOCAMERA DIGITALE

# *STYLUS TOUGH-6010/* *μ TOUGH-6010*

## **Manuale d'uso**



- Vi ringraziamo per aver acquistato una fotocamera digitale Olympus. Prima di iniziare ad usare la vostra fotocamera, leggete attentamente queste istruzioni per ottenere i migliori risultati e per una maggior durata della macchina. Conservate il manuale in un posto sicuro per futuro riferimento.
- Prima di fare fotografie importanti, vi consigliamo di scattare alcune fotografie di prova, per acquisire familiarità con la macchina.
- Allo scopo del costante miglioramento del prodotto, Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale.
- Le illustrazioni dello schermo e della fotocamera mostrate in questo manuale sono state realizzate durante le fasi di sviluppo e potrebbero presentare delle differenze rispetto al prodotto reale.

# Passo 1

## Controllo del contenuto della confezione



Fotocamera digitale



Tracolla



Batteria agli ioni di litio LI-50B



Adattatore CA (F-1AC)

oppure



Cavo USB



Cavo AV



Accessorio microSD

Altri accessori non visualizzati: manuale d'uso (il presente manuale), OLYMPUS Master 2, scheda di garanzia  
I contenuti potrebbero variare in base alla località di acquisto.

# Passo 2

## Preparazione della fotocamera

«Preparazione della fotocamera» (P. 10)

# Passo 3

## Fotografia e riproduzione delle immagini

«Fotografia, visualizzazione e cancellazione» (P. 15)

# Passo 4

## Uso della fotocamera

«Quattro tipi di impostazione delle operazioni» (P. 3)

# Passo 5

## Stampa

«Stampa diretta (PictBridge)» (P. 48)  
«Prenotazioni di stampa (DPOF)» (P. 51)

## Sommario

- **Nomi delle parti**.....6
- **Preparazione della fotocamera** ..... 10
- **Fotografia, visualizzazione e cancellazione** ..... 15
- **Uso delle modalità di fotografia** ..... 18
- **Uso delle funzioni fotografiche** .....20
- **Uso delle funzioni di riproduzione**.....25
- **Menu per le funzioni di fotografia** .....27
- **Menu per le funzioni di riproduzione, modifica e stampa** .....35
- **Menu per altre impostazioni della fotocamera** .....40
- **Stampa**.....48
- **Utilizzo di OLYMPUS Master 2**.....54
- **Suggerimenti per l'uso**.....56
- **Appendice** .....61
- **Indice** .....80

## Quattro tipi di impostazione delle operazioni

### Uso del menu

Potete accedere a varie impostazioni della fotocamera tramite i menu, comprese le funzioni utilizzate durante la fotografia, la riproduzione e la visualizzazione dello schermo e di data/ora.

- ! Alcuni menu potrebbero non essere disponibili in base ad altre impostazioni correlate o alla modalità **SCN** selezionata (P. 31).

#### 1 Impostate la ghiera modalità su una posizione diversa da **AUTO**.

- ! Il simbolo  in «Impostazioni menu» (P. 27 – 47) indica le modalità di fotografia disponibili.



#### 2 Premete il pulsante **MENU**.

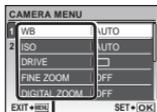
- Questo esempio descrive come impostare [DIGITAL ZOOM].



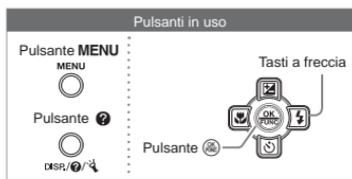
Menu principale modalità di fotografia

#### 3 Usate per selezionare il menu desiderato, quindi premete il pulsante .

- ! Tenendo premuto il pulsante  viene visualizzata una spiegazione (guida menu) dell'opzione selezionata.

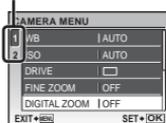


Sottomenu 1

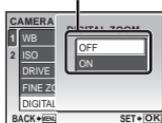


#### 4 Usate per selezionare il sottomenu 1, quindi premete il pulsante .

Scheda pagina



Sottomenu 2



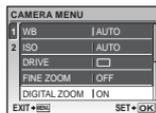
- ! Per spostarvi rapidamente al sottomenu desiderato, premete  per evidenziare la scheda della pagina, quindi usate   per spostare la pagina. Premete  per tornare al sottomenu 1.

- ! Alcuni menu comprendono sottomenu visualizzati premendo il pulsante .

#### 5 Usate per selezionare il sottomenu 2 e premete il pulsante .

- Dopo aver effettuato l'impostazione, il display torna alla schermata precedente.

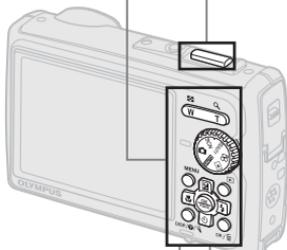
- ! Possono essere presenti operazioni aggiuntive. «Impostazioni menu» (P. 27 – 47)



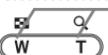
#### 6 Premete il pulsante **MENU** per completare l'impostazione.

## Utilizzo dei pulsanti diretti

Potete accedere alle funzioni più utilizzate della fotocamera mediante i pulsanti diretti.



Pulsante di scatto (P. 15)



Pulsante zoom (P. 20, P. 25)



Pulsante (compensazione dell'esposizione) (P. 21)

Pulsante (macro) (P. 21)

Pulsante (flash) (P. 20)

Pulsante (autoscatto) (P. 22)



Pulsante (riproduzione) (P. 16)

Pulsante **DISP.** (cambio display info/guida menu/controllo data e ora/illuminatore LED) (P. 3, P. 14, P. 23)

Pulsante **OR** (panorama/magic filter/Shadow Adjustment Technology/multi-window/cancella) (P. 17, P. 24)

## Uso del menu FUNC (P. 23)

Il menu FUNC consente di impostare le funzioni di menu più utilizzate con un minor numero di passaggi.

Pulsante (P. 3, P. 23)

Pulsanti in uso

Tasti a freccia



## Funzionamento della fotocamera tramite leggeri battiti sul corpo (P. 46)

Potete utilizzare la fotocamera battendo leggermente sul corpo quando [TAP CONTROL] è [ON].

Per impostare [TAP CONTROL] su [ON]

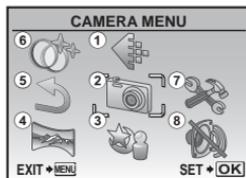
- 1 Battete due volte sulla superficie superiore della fotocamera.
  - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni [TAP CONTROL].
- 2 Battete due volte sulla superficie superiore della fotocamera.
  - L'impostazione viene confermata.



# Indice menu

## Menu per le funzioni di fotografia

Quando la ghiera modalità è impostata su una posizione della modalità di fotografia (**HAUTO** **SCN** **BEAUTY** **☺**), potete regolare le impostazioni.

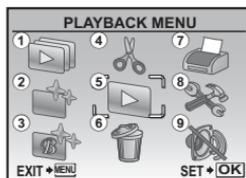


Menu principale modalità di fotografia

- |                             |                            |                            |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| ①  IMAGE QUALITY..... P. 27 | SHADOW ADJ..... P. 30      | PIXEL MAPPING..... P. 43   |
| ②  CAMERA MENU              | ③ <b>SCN</b> ..... P. 31   | (Monitor)..... P. 44       |
| WB..... P. 28               | ④  PANORAMA..... P. 32     | (Data/ora)..... P. 44      |
| ISO..... P. 28              | ⑤  RESET..... P. 34        | DUALTIME..... P. 44        |
| DRIVE..... P. 28            | ⑥  MAGIC FILTER..... P. 34 | VIDEO OUT..... P. 45       |
| FINE ZOOM..... P. 29        | ⑦  SETUP                   | POWER SAVE..... P. 46      |
| DIGITAL ZOOM..... P. 29     | MEMORY FORMAT/             | LED ILLUMINATOR..... P. 46 |
| ESP/..... P. 29             | FORMAT..... P. 40          | TAP CONTROL..... P. 46     |
| AF MODE..... P. 29          | BACKUP..... P. 40          | ⑧  SILENT MODE..... P. 47  |
| (Registrazione              | (Lingua)..... P. 40        |                            |
| audio)..... P. 30           | PW ON SETUP..... P. 41     |                            |
| IMAGE STABILIZER            | MENU COLOR..... P. 41      |                            |
| (Immagini fisse)/           | SOUND SETTINGS.... P. 42   |                            |
| DIS MOVIE MODE              | REC VIEW..... P. 42        |                            |
| (Filmati)..... P. 30        | FILE NAME..... P. 43       |                            |

## Menu per le funzioni di riproduzione, modifica e stampa

Quando la ghiera modalità è impostata su , è possibile regolare le impostazioni.



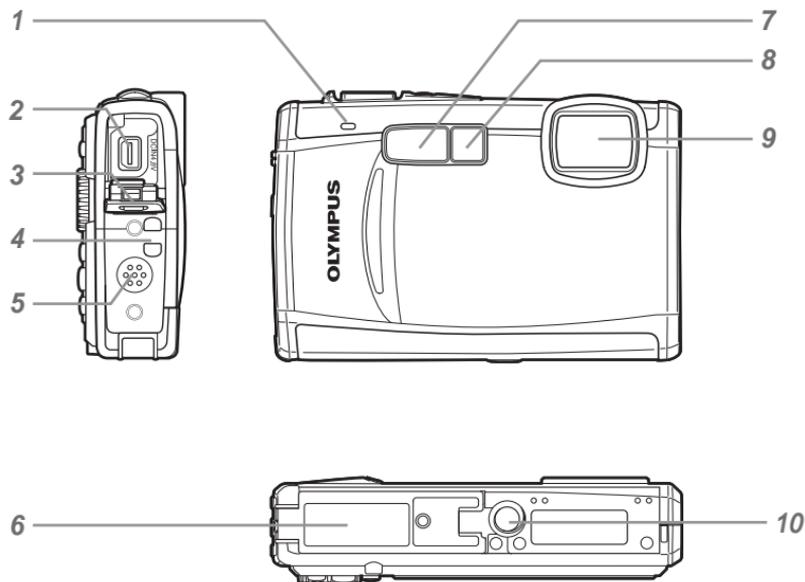
Menu principale per la modalità riproduzione

- |                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| ①  SLIDESHOW..... P. 35   | CALENDAR..... P. 37                             | ⑥  ERASE..... P. 38                                |
| ②  PERFECT FIX..... P. 35 | INDEX..... P. 37                                | ⑦  PRINT ORDER..... P. 39                          |
| ③  BEAUTY FIX..... P. 35  | ⑤  PLAYBACK MENU                                | ⑧  SETUP   |
| ④  EDIT                   | (Proteggi)..... P. 37                           | ‘Uguale ai «Menu per le funzioni della fotocamera» |
| (Ridimensiona) .... P. 36 | (Ruota)..... P. 38                              |  |
| (Ritaglia)..... P. 36     | (Aggiungi suono alle immagini fisse)..... P. 38 |  |
| COLOR EDIT..... P. 36     |   | ⑨  SILENT MODE..... P. 47                          |

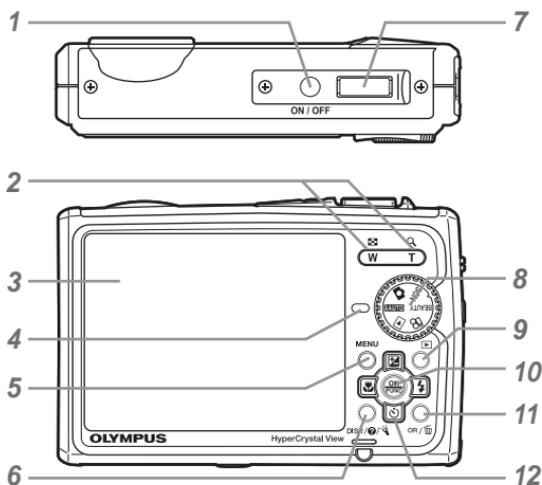


# Nome delle parti

## Unità fotocamera



- |          |  |                   |           |  |               |
|----------|--|-------------------|-----------|--|---------------|
| <b>1</b> | Microfono .....                          | P. 30, 38         | <b>7</b>  | Flash .....                                | P. 20         |
| <b>2</b> | Multi-connettore .....                   | P. 45, 48, 54     | <b>8</b>  | Spia autoscatto/<br>Illuminatore LED ..... | P. 22, 31, 46 |
| <b>3</b> | Copriconnettore .....                    | P. 45, 48, 54, 67 | <b>9</b>  | Obiettivo .....                            | P. 61         |
| <b>4</b> | Punto di aggancio della tracolla...      | P. 10             | <b>10</b> | Innesto treppiede .....                    | —             |
| <b>5</b> | Altoparlanti .....                       | —                 |           |  |               |
| <b>6</b> | Sportello vano batteria/<br>scheda ..... | P. 10, 57, 67     |           |  |               |



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Pulsante <b>ON/OFF</b> ..... P. 13</p> <p><b>2</b> Pulsante zoom ..... P. 20, 25</p> <p><b>3</b> Monitor ..... P. 8, 15, 44, 56</p> <p><b>4</b> Spia di accesso scheda/<br/>indicatore di carica ..... P. 12, 63</p> <p><b>5</b> Pulsante <b>MENU</b> ..... P. 3, 5</p> <p><b>6</b> Pulsante <b>DISP.</b> /  /  (cambio display info/guida menu/<br/>controllo data e ora/<br/>illuminatore LED) ..... P. 3, 14, 23</p> <p><b>7</b> Pulsante di scatto ..... P. 15, 56</p> <p><b>8</b> Ghiera modalità ..... P. 3, 5, 15, 16, 18</p> | <p><b>9</b> Pulsante  (riproduzione) ..... P. 16</p> <p><b>10</b> Pulsante  (OK/FUNC) ..... P. 3, 23</p> <p><b>11</b> Pulsante <b>OR</b> /  (panorama/magic filter/<br/>Shadow Adjustment Technology/<br/>multi window/cancella) ..... P. 17, 24</p> <p><b>12</b> Tasti a freccia ..... P. 3, 4, 13</p> <p style="padding-left: 20px;">Pulsante  (compensazione<br/>dell'esposizione) ..... P. 21</p> <p style="padding-left: 20px;">Pulsante  (macro) ..... P. 21</p> <p style="padding-left: 20px;">Pulsante  (autoscatto) ..... P. 22</p> <p style="padding-left: 20px;">Pulsante  (flash) ..... P. 20</p> |
|--|---|

Display modalità di fotografia

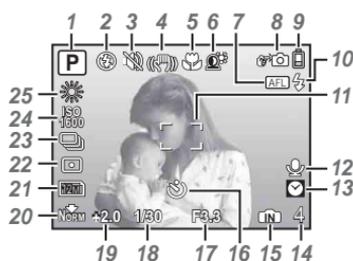
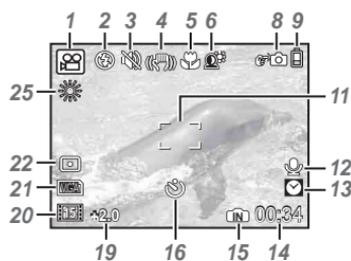


Immagine fissa



Filmati

- |           |   |              |           |   |               |
|-----------|---|--------------|-----------|---|---------------|
| <b>1</b>  | Modalità di ripresa .....   | P. 18, 19    | <b>13</b> | Ora doppia .....  | P. 44         |
| <b>2</b>  | Modalità flash .....  | P. 20        | <b>14</b> | Numero di immagini memorizzabili/<br>Secondi a disposizione ... | P. 15, 19, 64 |
| <b>3</b>  | Modalità silenziosa .....   | P. 47        | <b>15</b> | Memoria corrente .....  | P. 63         |
| <b>4</b>  | Stabilizzazione immagine<br>(immagini fisse)/Stabilizzazione<br>immagine digitale (filmato) ..... | P. 30        | <b>16</b> | Autoscatto .....  | P. 22         |
| <b>5</b>  | Macro/super macro/<br>Modalità S-macro LED .....  | P. 21        | <b>17</b> | Diaframma .....   | P. 15         |
| <b>6</b>  | Shadow Adjustment Technology ...  | P. 30        | <b>18</b> | Tempo di posa .....   | P. 15         |
| <b>7</b>  | Blocco AF .....   | P. 18        | <b>19</b> | Compensazione<br>dell'esposizione .....                         | P. 21         |
| <b>8</b>  | Tap control .....   | P. 4, 31, 46 | <b>20</b> | Compressione/<br>Velocità fotogrammi .....                      | P. 27         |
| <b>9</b>  | Controllo batteria .....  | P. 12, 57    | <b>21</b> | Dimensione immagine .....                                       | P. 27         |
| <b>10</b> | Standby flash/avvertimento<br>oscillazione fotocamera/<br>caricamento flash .....                 | P. 54        | <b>22</b> | Misurazione .....   | P. 29         |
| <b>11</b> | Crocino AF .....  | P. 15        | <b>23</b> | Drive .....   | P. 28         |
| <b>12</b> | Registrazione dell'audio .....  | P. 19, 30    | <b>24</b> | ISO .....   | P. 28         |
|           |   |              | <b>25</b> | Bilanciamento del bianco .....                                  | P. 28         |

## Display modalità riproduzione

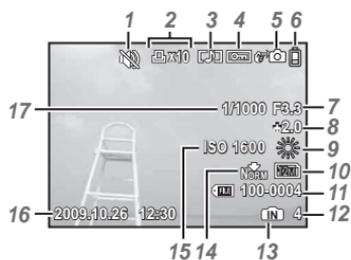
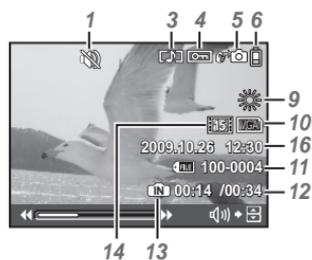


Immagine fissa



Filmati

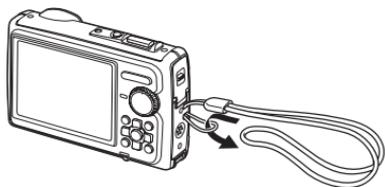
- 1** Modalità silenziosa ..... P. 47
- 2** Prenotazione di stampa/  
numero di stampe ..... P. 51/P. 50
- 3** Registrazione  
dell'audio ..... P. 19, 30, 38, 60
- 4** Proteggi ..... P. 37
- 5** Tap control ..... P. 4, 31, 46
- 6** Controllo batteria ..... P. 12, 57
- 7** Diaframma ..... P. 15
- 8** Compensazione  
dell'esposizione ..... P. 21
- 9** Bilanciamento del bianco ..... P. 28

- 10** Dimensione immagine ..... P. 27
- 11** Numero file ..... P. 43
- 12** Numero fotogramma  
Tempo trascorso/  
tempo totale di registrazione ..... P. 17
- 13** Memoria corrente ..... P. 63
- 14** Compressione/  
Velocità fotogrammi ..... P. 27
- 15** ISO ..... P. 28
- 16** Data e ora ..... P. 13, 44
- 17** Tempo di posa ..... P. 15



# Preparazione della fotocamera

## Fissaggio della tracolla

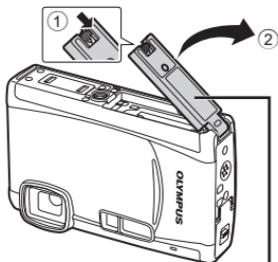


- ❗ Serrate attentamente la tracolla in modo che non si allenti.

## Inserimento della batteria e di xD-Picture Card™ (venduta a parte) nella fotocamera

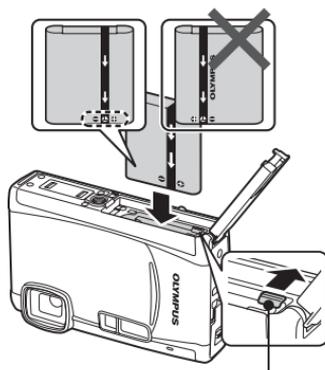
- ❗ Non inserite oggetti diversi da schede xD-Picture o dall'accessorio microSD nella fotocamera.

1



Sportello vano batteria/scheda

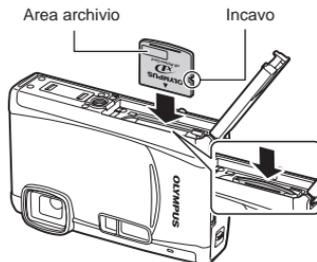
2



Tasto blocco batteria

- ❗ La batteria presenta un lato anteriore e uno posteriore. Inserite la batteria nella posizione corretta come illustrato. Se la batteria non viene inserita correttamente, la fotocamera non funziona.
- ❗ Per inserire la batteria, spostate il tasto di blocco della batteria nel senso della freccia.
- ❗ Spostate il tasto di blocco della batteria nel senso della freccia e rimuovete la batteria.
- ❗ Accertatevi di spegnere la fotocamera quando aprite o chiudete il coperchio vano batteria/scheda.
- ❗ Quando utilizzate la fotocamera, verificate di chiudere il coperchio vano batteria/scheda.

3



- ❗ Spingete la scheda fino al clic.
- ❗ Non toccate l'area di contatto della scheda.

4



- ❗ Assicuratevi che materiali estranei come sporcizia e sabbia e così via, non si accumulino sulla guarnizione del coperchio del vano batteria/scheda e che non siano presenti graffi e incrinature.
- ❗ Questa fotocamera consente di fotografare mediante la memoria interna anche se non è inserita alcuna scheda xD-Picture Card (venduta a parte). «Uso di una scheda xD-Picture Card» (P. 62)
- ❗ «Numero di immagini memorizzabili (immagini fisse)/durata di registrazione continua (filmati) nella memoria interna e nella scheda xD Picture Card» (P. 64)

### Per rimuovere la scheda xD-Picture Card

①



②



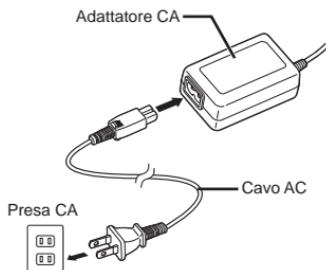
- ❗ Spingete la scheda fino al clic in modo che possa uscire liberamente, quindi afferratela ed estraetela.

## Ricarica della batteria

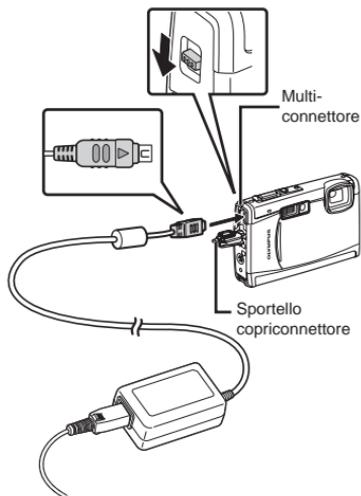
- ❗ L'adattatore CA incluso (tipo F-1AC/ con cavo CA o tipo plug-in) varia in base al paese in cui è stata acquistata la fotocamera. Se avete ricevuto un adattatore CA di tipo plug-in, inseritelo direttamente nella presa CA.
- ❗ L'adattatore CA incluso (F-1AC) deve essere utilizzato solo per la ricarica. Accertatevi di non effettuare operazioni quali scatto, visualizzazione delle immagini e così via mentre l'adattatore CA è collegato alla fotocamera.

### Esempio: adattatore CA con cavo CA

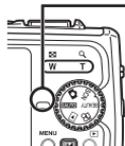
1



2



3

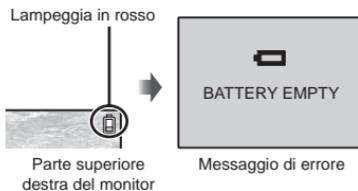


Indicatore di carica  
 Acceso (arancione) :  
 ricarica in corso  
 Acceso (blu) : ricaricata

- ❗ La batteria è fornita parzialmente caricata. Prima dell'uso, ricaricate la batteria finché l'indicatore di carica diventa blu (circa 2,5 ore).
- ❗ Se l'indicatore di carica non si illumina o lampeggia in colore blu e arancione, le connessioni potrebbero non essere corrette, oppure la batteria, la fotocamera e/o l'adattatore CA potrebbero essere danneggiati.
- ❗ Per informazioni su batteria e adattatore CA, consultate «Batteria, adattatore CA (incluso), caricabatteria (venduto a parte)» (P. 61).

#### Quando caricare la batteria

Caricate la batteria quando appare il messaggio visualizzato di seguito.

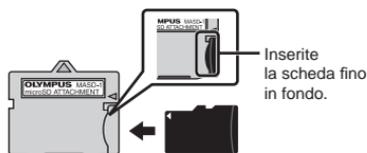


### Uso di una scheda microSD/ microSDHC (venduta a parte)

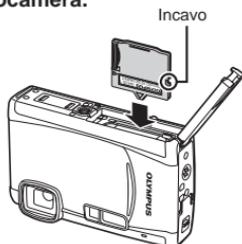
La scheda microSD/microSDHC (di seguito denominata «scheda microSD») è inoltre compatibile con questa fotocamera tramite l'accessorio microSD.

❗ «Uso dell'accessorio microSD» (P. 65)

#### 1 Inserite la scheda microSD nell'accessorio.



#### 2 Inserite l'accessorio microSD nella fotocamera.



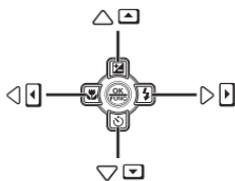
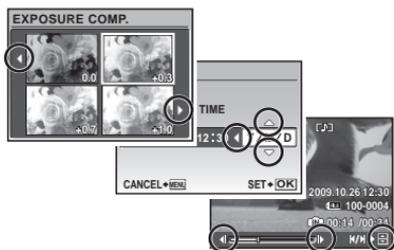
#### Per rimuovere la scheda microSD



- ❗ Tirate la scheda microSD verso l'esterno.
- ❗ Non toccate l'area dei contatti dell'accessorio microSD o della scheda microSD.

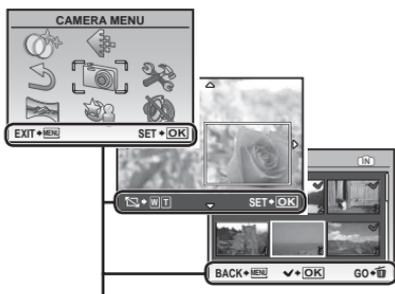
## Tasti a freccia e guida operativa

I simboli  $\triangle$   $\nabla$   $\leftarrow$   $\rightarrow$ ,  $\square$  visualizzati in varie schermate di impostazione e riproduzione filmati indicano che occorre utilizzare i tasti a freccia.



Tasti a freccia

Le guide operative visualizzate in fondo allo schermo indicano che occorre utilizzare il pulsante **MENU**, il pulsante dello zoom o il pulsante  $\square$ .



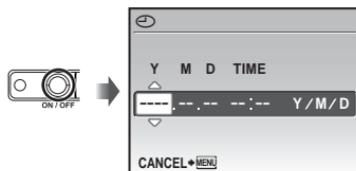
Guida operativa

## Impostazione di data e ora

Data e ora qui impostate vengono salvate nei nomi dei file di immagine, nelle stampe con data e in altri dati.

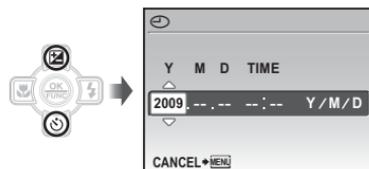
### 1 Premete il pulsante ON/OFF per accendere la fotocamera.

- Se data e ora non sono impostate, viene visualizzata la schermata per impostarle.

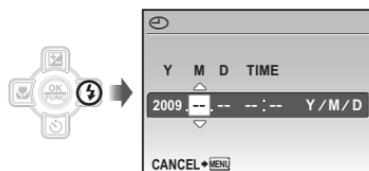


Schermata impostazione di data e ora

### 2 Usate $\square$ $\square$ per selezionare l'anno per [Y].



### 3 Premete $\square$ per salvare l'impostazione per [Y].



- 4 Come nei passi 2 e 3, usate  e il pulsante  per impostare [M] (mese), [D] (giorno) e [TIME] (ore e minuti), e [Y/M/D] (ordine data).

❗ Per un'impostazione precisa dell'ora, premete il pulsante  quando l'orologio indica 00 secondi.

❗ Per cambiare data e ora, regolate l'impostazione dal menu. [↶] (Data/ora) (P. 44)

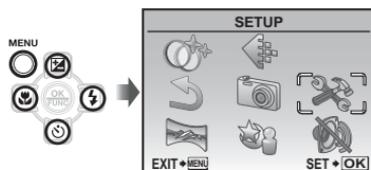
#### Per controllare data e ora

Premete il pulsante DISP. con la fotocamera spenta. L'ora corrente viene visualizzata per circa 3 secondi.

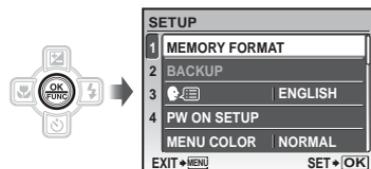
### Cambiare la lingua

Potete selezionare la lingua di menu e messaggi di errore visualizzati sul monitor.

- 1 Premete il pulsante MENU , quindi  per selezionare  (SETUP).



- 2 Premete il pulsante .



- 3 Usate  per selezionare  quindi premete il pulsante .

- 4 Usate  per selezionare la lingua, quindi premete il pulsante .

- 5 Premete il pulsante MENU.



# Fotografia, visualizzazione e cancellazione

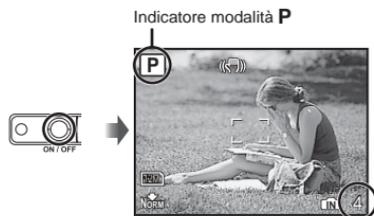
*Fotografare con le impostazioni di diaframma e tempo di posa ottimali (modalità )*

In questa modalità, potete utilizzare le impostazioni automatiche della fotocamera che consentono l'eventuale modifica di un'ampia gamma di altre funzioni fotografiche, come la compensazione dell'esposizione, il bilanciamento del bianco e così via.

## 1 Impostate la ghiera modalità su .



## 2 Premete il pulsante ON/OFF per accendere la fotocamera.



Numero di immagini memorizzabili (P. 63)

Monitor (schermata modalità standby)

- ! Premete nuovamente il pulsante ON/OFF per spegnere la fotocamera.

## 3 Impugnate la fotocamera e componete l'immagine.



Presca orizzontale

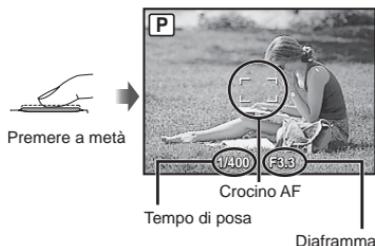


Presca verticale

- ! Quando tenete la fotocamera, prestate attenzione a non coprire il flash con le dita, ecc.

## 4 Premete il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco il soggetto.

- Quando la fotocamera mette a fuoco il soggetto, l'esposizione viene bloccata (vengono visualizzati tempo di posa e valore di apertura) e il crocino AF diventa verde.
- La fotocamera non è in grado di mettere a fuoco se il crocino AF lampeggia in colore rosso. Provate a rimettere a fuoco.



- ! «Messa a fuoco» (P. 58)

- 5 Per scattare la fotografia, premete delicatamente a fondo il pulsante di scatto facendo attenzione a non muovere la fotocamera.



Premere a fondo

Schermata controllo immagine

### Per visualizzare le immagini durante la ripresa

Premendo il pulsante  si attiva la riproduzione delle immagini. Per tornare alla modalità di fotografia, premete il pulsante  oppure il pulsante di scatto a metà.

- ! Potete utilizzare la fotocamera battendo sul corpo quando [TAP CONTROL] è [ON]. [TAP CONTROL] (P. 46)

### Per registrare filmati

«Registrazione di filmati (modalità )» (P. 19).

## Visualizzazione delle immagini

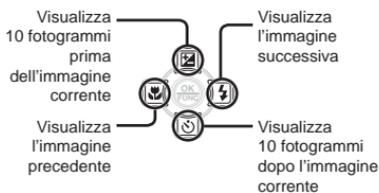
- 1 Impostate la ghiera modalità su .

Numero fotogramma



Immagine riproduzione

- 2 Usate     per selezionare un'immagine.



- ! Potete cambiare la dimensione di visualizzazione delle immagini. «Vista indice, vista calendario e vista ingrandita» (P. 25)

## Per riprodurre i filmati

Selezionate un filmato e premete il pulsante .



Filmati

## Funzioni durante la riproduzione del filmato

Volume: durante la riproduzione, premete  .

Avanzamento veloce/riavvolgimento: selezionate con  . A ogni pressione del pulsante, la velocità di riproduzione cambia tra 2x, 20x e la velocità standard (1x) nella direzione del pulsante premuto.

Pausa: premete il pulsante .



Tempo trascorso/  
tempo totale di  
registrazione

Durante la riproduzione

Primo (ultimo) fotogramma/  
avanzamento fotogramma: durante la pausa, premete  per visualizzare il primo fotogramma, quindi  per visualizzare l'ultimo. La riproduzione viene avviata al contrario premendo  e ritorna normale quando premete . Premete il pulsante  per riprendere la riproduzione.



Durante la pausa

## Per interrompere la riproduzione del filmato

Premete il pulsante **MENU**.

## Cancelazione delle immagini durante la riproduzione (cancelazione singola immagine)

- 1 Premete il pulsante  quando viene visualizzata l'immagine da cancellare.



- 2 Premete  per selezionare [YES], quindi il pulsante .

 [ERASE] (P. 38)



# Uso delle modalità di fotografia

Questa sezione descrive le modalità di fotografia disponibili. In base alla modalità, potete modificare alcune impostazioni. Per informazioni sulle funzioni che potete regolare, consultate «Menu per le funzioni di fotografia» a pagina 27.

## Uso della modalità più adatta per la scena di ripresa (modalità **SCN**)

### 1 Impostate la ghiera modalità su **SCN**.



- Mentre tenete premuto il pulsante viene visualizzata una spiegazione della modalità selezionata.

### 2 Usate per selezionare la modalità di fotografia migliore per la scena, quindi premete il pulsante .

Icona che indica la modalità di fotografia impostata



- ! Per passare a un'altra modalità di fotografia, usate il menu. **SCN** (P. 31)

### Per scattare immagini sott'acqua

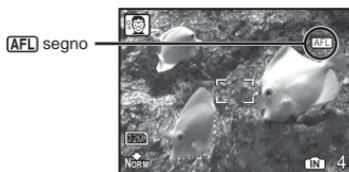
Selezionate UNDERWATER SNAPSHOT], UNDERWATER WIDE1], UNDERWATER WIDE2]<sup>1</sup>, UNDERWATER MACRO].

<sup>1</sup> Se impostata su UNDERWATER WIDE2], la distanza di messa a fuoco viene automaticamente fissata a circa 5 m.

- ! Accertatevi di utilizzare una custodia subacquea quando utilizzate la fotocamera a profondità maggiori di 3 m.
- ! «Informazioni importanti sull'impermeabilità e la resistenza agli urti» (P. 65)

### Per bloccare la distanza id messa a fuoco per le fotografie sott'acqua (blocco AF)

Una volta selezionato UNDERWATER SNAPSHOT], UNDERWATER WIDE1] o UNDERWATER MACRO], premete .



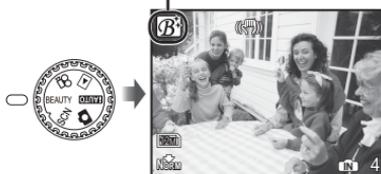
- ! Per annullare, premete di nuovo per cancellare il segno **AF-L**.

## Migliorare la grana e il colore della pelle (modalità **BEAUTY**)

La fotocamera rileva il viso di una persona e conferisce alla pelle un aspetto liscio, traslucido per scattare la fotografia.

### 1 Impostate la ghiera modalità su **BEAUTY**.

Indicatore modalità **BEAUTY**



## 2 Puntate la fotocamera verso il soggetto. Controllate la cornice che appare attorno al volto individuato dalla fotocamera, quindi premete il pulsante di scatto per fotografare.

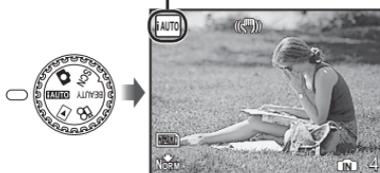
- Vengono salvate sia l'immagine non modificata che l'immagine modificata.
- Se l'immagine non può essere ritoccata, viene salvata solo l'immagine non modificata.
- ! Per alcuni soggetti, la cornice potrebbe non apparire, richiedere un certo tempo prima di apparire o la modifica potrebbe non essere possibile.
- ! La [IMAGE SIZE] dell'immagine ritoccata è limitata a [2M] o inferiore.

## Fotografia con le impostazioni automatiche (modalità **FAUTO**)

La fotocamera seleziona automaticamente la modalità di fotografia ottimale per la scena. Si tratta di una modalità completamente automatica che consente di scattare le foto più adatte per la scena premendo semplicemente il pulsante di scatto. Le impostazioni nel menu della funzione di scatto non sono disponibili nella modalità **FAUTO**.

### 1 Impostate la ghiera modalità su **FAUTO**.

L'indicatore cambia icona in base alla modalità di scena selezionata dalla fotocamera.

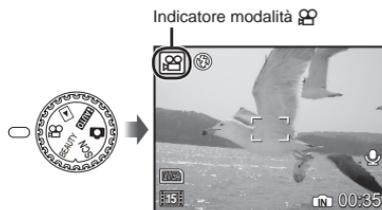


- Premete il pulsante di scatto a metà oppure premete il pulsante **DISP.** per vedere quale modalità di fotografia è stata selezionata automaticamente dalla fotocamera.
- ! In alcuni casi, la fotocamera potrebbe non selezionare la modalità di scatto desiderata.
- ! Quando la fotocamera non riesce a identificare la modalità ottimale, viene selezionato **P**.

## Registrazione di filmati (modalità **MOVIE**)

Insieme al filmato viene registrato anche l'audio.

### 1 Impostate la ghiera modalità su **MOVIE**.



#### Per aumentare lo zoom durante un filmato

Lo zoom ottico non è disponibile quando si girano filmati. Usate [DIGITAL ZOOM] (P. 29).

#### Per girare un filmato con la stabilizzazione digitale delle immagini [DIS MOVIE MODE] (P. 30)

### 2 Premete a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco il soggetto, quindi premete delicatamente a fondo il pulsante per avviare la registrazione.



### 3 Premete delicatamente a fondo il pulsante di scatto per arrestare la registrazione.



# Uso delle funzioni di fotografia

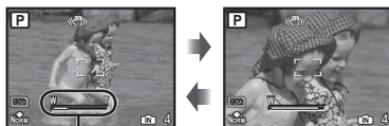
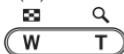
Oltre all'ampia varietà di modalità di fotografia, la fotocamera dispone di funzionalità che ampliano la gamma espressiva e le opzioni di scatto disponibili.

## Uso dello zoom ottico

I pulsanti dello zoom consentono di regolare il campo di fotografia.

Pressione del pulsante grandangolo (W)

Pressione del pulsante teleobiettivo (T)



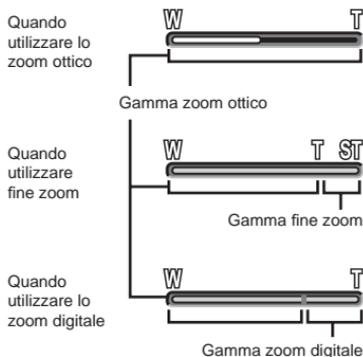
Barra dello zoom

- Zoom ottico: 3.6x, Zoom digitale: 5.0x.
- L'uso di [IMAGE STABILIZER] (Immagini fisse)/[DIS MOVIE MODE] (Filmati) (P. 30) è consigliato se si fotografa con lo zoom teleobiettivo.

**Per prendere immagini più grandi senza ridurre la qualità dell'immagine**  
[FINE ZOOM] (P. 29)

**Per scattare immagini più grandi**  
[DIGITAL ZOOM] (P. 29)

- L'aspetto della barra dello zoom identifica lo stato di fine zoom/zoom digitale.



## Uso del flash

Potete selezionare le funzioni del flash più adatte in base alle condizioni di ripresa e ottenere l'immagine desiderata.

### 1 Premete il pulsante

- Potete utilizzare la fotocamera battendo sul corpo quando [TAP CONTROL] è [ON]. [TAP CONTROL] (P. 46)



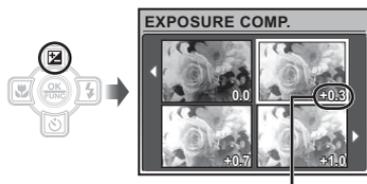
- 2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

Voce	Descrizione
FLASH AUTO	Il flash si accende automaticamente in condizioni di scarsa illuminazione o in controluce.
REDEYE	Viene emessa una serie di pre-flash per ridurre il fenomeno degli occhi rossi nelle fotografie.
FILL IN	Il flash si accende indipendentemente dalle condizioni di luce.
FLASH OFF	Il flash non scatta.

### Regolazione della luminosità (compensazione dell'esposizione)

Potete regolare la luminosità standard (esposizione appropriata) impostata dalla fotocamera basata sulla modalità di fotografia (eccetto che per **IAUTO**) in modo che risulti più chiara o più scura per ottenere lo scatto desiderato.

- 1 Premete il pulsante .



Valore di compensazione dell'esposizione

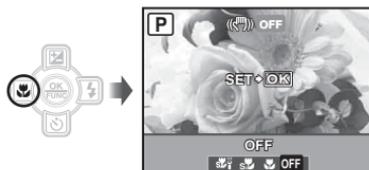
- 2 Usate per selezionare la luminosità desiderata, quindi premete il pulsante .

### Fotografie in primo piano (foto macro)

Questa funzione consente alla fotocamera di mettere a fuoco e fotografare soggetti ravvicinati.

- 1 Premete il pulsante .

- ! Potete utilizzare la fotocamera battendo sul corpo quando [TAP CONTROL] è [ON]. [TAP CONTROL] (P. 46)



- 2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

Voce	Descrizione
OFF	La modalità macro è disattivata.
MACRO	Ciò consente di fotografare a una distanza di 10 cm <sup>1</sup> (30 cm <sup>2</sup> ) dal soggetto.
SUPER MACRO <sup>3</sup>	Consente di fotografare a una distanza di 2 cm dal soggetto. I soggetti a 50 cm o più lontani non vengono messi a fuoco.
S-MACRO LED <sup>3,4</sup>	L'illuminatore LED illumina l'area compresa entro 7 – 20 cm dall'obiettivo, con il pulsante di scatto premuto a metà.

<sup>1</sup> Quando lo zoom è nella posizione più estesa (W).

<sup>2</sup> Quando lo zoom è nella posizione teleobiettivo estrema (T).

<sup>3</sup> Lo zoom viene fissato automaticamente.

<sup>4</sup> [ISO] (P. 28) è fissato automaticamente su [AUTO].

- ! Non potete impostare flash (P. 20) e zoom (P. 20) quando è selezionato o .

## Uso dell'autoscatto

Dopo aver premuto a metà il pulsante di scatto, la fotografia viene scattata dopo un breve ritardo.

### 1 Premete il pulsante .



### 2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

Voce	Descrizione
OFF	Disattiva l'autoscatto.
ON	La spia dell'autoscatto si illumina per circa 10 secondi, poi lampeggia per circa 2 secondi, quindi viene scattata la fotografia.

-  La modalità autoscatto viene disattivata automaticamente dopo uno scatto.

#### Per disattivare l'autoscatto dopo l'avvio

Premete nuovamente il pulsante .

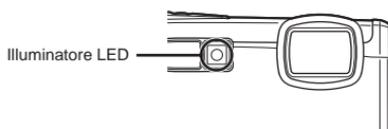
## Uso dell'illuminatore LED

In condizioni di scarsa luminosità, potete usare l'illuminatore LED come luce ausiliaria per vedere o comporre scatti.

### 1 Impostate [LED ILLUMINATOR] (P. 46) su [ON].

### 2 Tenete premuto il pulsante finché non si accende l'illuminatore LED.

- Se effettuate un'operazione quando l'illuminatore LED è acceso, la luce resta accesa per circa 90 secondi.



-  L'illuminatore LED si spegne se non eseguite alcuna operazione per circa 30 secondi.
-  Anche con la fotocamera spenta, se il pulsante  è premuto fino a che non si accende l'illuminatore LED, questo si accende per 30 secondi.

#### Per spegnere l'illuminatore LED

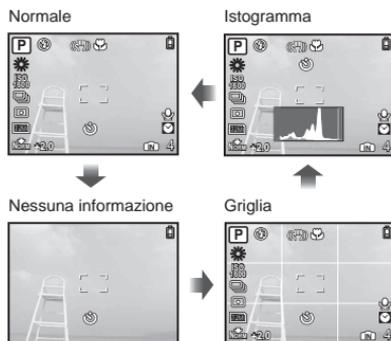
Tenete premuto il pulsante , fino allo spegnimento dell'illuminatore LED.

## Cambio visualizzazione informazioni di ripresa

Potete cambiare la visualizzazione delle Potete cambiare la visualizzazione delle informazioni su schermo in base alla situazione, ad esempio per creare una precisa composizione con la griglia.

### 1 Premete il pulsante DISP.

- Le informazioni sulla ripresa visualizzate cambiano nell'ordine indicato di seguito a ogni pressione del pulsante. «Visualizzazione modalità di ripresa» (P. 8).

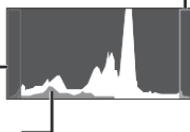


### Letture dell'istogramma

Se il picco riempie buona parte del fotogramma, l'immagine apparirà quasi interamente bianca.

Se il picco riempie buona parte del fotogramma, l'immagine apparirà quasi interamente nera.

La sezione in verde mostra la distribuzione dell'illuminazione nell'area centrale del monitor.

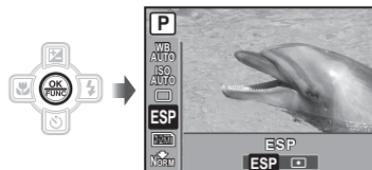


## Uso del menu FUNC

Il menu FUNC fornisce le seguenti funzioni di menu che è possibile richiamare e impostare rapidamente.

- [WB] (P. 28)
- [ESP/□] (P. 29)
- [ISO] (P. 28)
- [IMAGE QUALITY] (P. 27)
- [DRIVE] (P. 28)

### 1 Premete il pulsante FUNC.



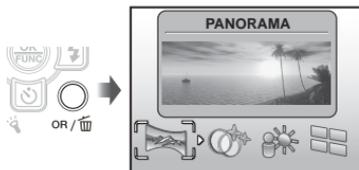
- 2 Usate per selezionare la funzione di menu e per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

## Funzioni rapide e uso delle funzioni di scatto

Le seguenti funzioni del menu possono essere richiamate rapidamente e utilizzate.

- [PANORAMA] (P. 32) • [SHADOW ADJ] (P. 30)
- [MAGIC FILTER] (P. 34) • [MULTI WINDOW] (P. 24)

### 1 Premete il pulsante OR/



### 2 Usate per selezionare la funzione del menu, quindi premete il pulsante per impostare.

#### Per utilizzare la schermata di anteprima effetti (Multi window)

Selezionando un'opzione da [ZOOM], [EXPOSURE COMP.], [WB] o [ESP/□] vengono visualizzate 4 immagini in anteprima che riflettono i valori regolati della funzione di scatto selezionata. Usate     per selezionare l'immagine desiderata, quindi premete il pulsante .

## Schiarire il monitor (Controluce)

Premete e mantenete premuto il pulsante OR/ per schiarire il monitor. Il monitor ritorna alla luminosità originale se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi.

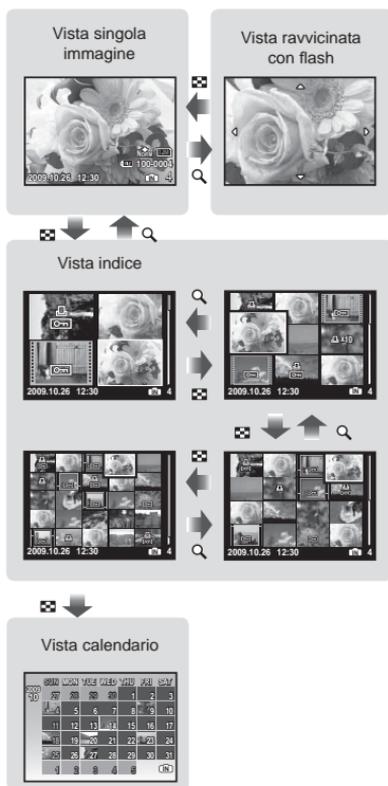
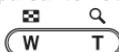


# Uso delle funzioni di riproduzione

## Vista indice, vista calendario e vista ingrandita

La vista indice e calendario consente la rapida selezione di un'immagine. La vista in primo piano (fino a 10x) consente il controllo dei dettagli dell'immagine.

### 1 Premete il pulsante zoom.



### Per selezionare un'immagine nella vista indice

Usate per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante per visualizzare l'immagine selezionata in una vista a singola immagine.

### Per selezionare le immagini nella vista calendario

Usate per selezionare una data e premete il pulsante oppure T sui pulsanti dello zoom per visualizzare le immagini prese la data selezionata.

### Per scorrere l'immagine nella vista in primo piano

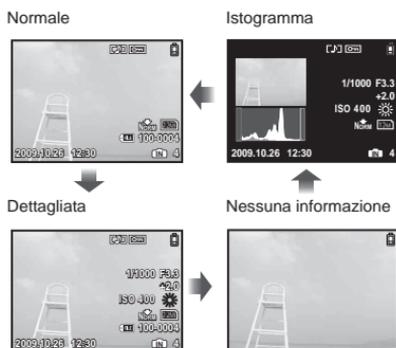
Usate per passare all'area di visualizzazione.

## Cambio della visualizzazione informazioni immagine

Potete cambiare le informazioni sulla fotografia visualizzate sullo schermo.

### 1 Premete il pulsante DISP.

- Le informazioni visualizzate sull'immagine cambiano nell'ordine indicato di seguito a ogni pressione del pulsante.



«Leggere un istogramma» (P. 23)

## Riproduzione delle fotografie panoramiche

Potete scorrere le immagini panoramiche combinate mediante [COMBINE IN CAMERA 1] o [COMBINE IN CAMERA 2] per la visualizzazione.

- ! «Creazione di immagini panoramiche [PANORAMA]» (P. 32)

### 1 Selezionate un'immagine panoramica durante la riproduzione.

- ! «Visualizzazione delle immagini» (P. 16).



### 2 Premete il pulsante .



Area di visualizzazione corrente

#### Per controllare la riproduzione dell'immagine panoramica

**Teleobiettivo/Grandangolare:** premete il pulsante zoom.

**Direzione riproduzione:** premete     per scorrere nella direzione del pulsante premuto.

**Pausa:** premete il pulsante .

**Riavvio scorrimento:** premete il pulsante .

**Interrompere la riproduzione:** premete il pulsante **MENU**.

# Menu per le funzioni di fotografia

Quando la ghiera modalità è impostata su una posizione della modalità di fotografia (FAUTO  SCN BEAUTY )<sup>1</sup>, potete regolare le impostazioni.

-   indica le posizioni della ghiera modalità su cui potete impostare la funzione.
-  Le impostazioni predefinite della funzione sono evidenziate in .

## Selezione della qualità dell'immagine appropriata per l'applicazione

### [ IMAGE QUALITY]

#### IMAGE QUALITY

 : FAUTO  SCN BEAUTY 

### Immagini fisse

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Applicazione
DIMENSIONE IMMAGINE	<b>12M (3968x2976)</b>	Adatto per stampe in formati superiori ad A3.
	5M (2560x1920)	Adatto per stampe nel formato A4.
	3M (2048x1536)	Adatto per stampe nel formato fino ad A4.
	2M (1600x1200)	Adatto per stampe nel formato A5.
	1M (1280x960)	Adatto per stampe in formato cartolina.
	VGA (640x480)	Adatto per la riproduzione di immagini sul televisore e il loro impiego in e-mail e siti Web.
	16:9 (1920x1080)	Adatto per riprodurre immagini su un televisore Wide Screen.
COMPRESSIONE	FINE	Ripresa ad alta qualità.
	<b>NORMAL</b>	Ripresa a qualità normale.

### Filmati

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Applicazione
DIMENSIONE IMMAGINE	VGA (640x480)/ QVGA (320x240)	Selezionate la qualità dell'immagine in base a dimensione e velocità fotogrammi. Velocità fotogrammi superiori forniscono immagini più fluide.
FREQUENZA FOTOGRAMMI	 30 fps <sup>*1</sup> /  15 fps <sup>*1</sup>	

<sup>\*1</sup> fotogrammi per secondo

-  «Numero di immagini memorizzabili (immagini fisse)/durata di registrazione continua (filmati) nella memoria interna e nella scheda xD-Picture Card» (P. 64)

## Regolazione su uno schema di colori naturali [WB]

 CAMERA MENU ► WB

 :  SCN BEAUTY 

Sottomenu 2	Applicazione
AUTO	La fotocamera regola automaticamente il bilanciamento del bianco in base alla scena di ripresa.
	Per fotografare all'esterno in condizioni di cielo sereno.
	Per fotografare all'esterno in condizioni di cielo nuvoloso.
	Per fotografare in ambienti illuminati con lampade alogene.
	Per fotografare in ambienti illuminati con lampade fluorescenti (illuminazione domestica, ecc.).
	Per fotografare in condizioni di luce fluorescente neutra (lampade da tavolo, ecc.).
	Per fotografare in condizioni di luce bianca fluorescente (uffici, ecc.).

## Selezione della sensibilità ISO [ISO]

 CAMERA MENU ► ISO

 : 

-  Abbreviazione ISO (International Organization for Standardization). Le norme ISO regolamentano la sensibilità delle fotocamere e pellicole digitali, pertanto vengono utilizzati codici come «ISO 100» per rappresentare la sensibilità.
-  Nell'impostazione ISO, sebbene valori più piccoli determinino una minore sensibilità, potete ottenere immagini chiare in condizioni di piena luminosità. Valori più grandi determinano una maggiore sensibilità e consentono di fotografare con tempi di posa minori anche in condizioni di scarsa luminosità. Tuttavia, l'elevata sensibilità introduce disturbo elettrostatico nell'immagine risultante, conferendole potenzialmente un aspetto sgranato.

Sottomenu 2	Applicazione
AUTO	La fotocamera regola automaticamente la sensibilità in base alla scena di ripresa.
HIGH ISO AUTO	La fotocamera utilizza una maggiore sensibilità rispetto alla funzione [AUTO] al fine di ridurre la sfocatura provocata da un soggetto in movimento o dall'oscillazione della fotocamera.
64/100/200/400/800/1600	L'impostazione ISO (sensibilità) viene fissata selezionandola manualmente.

## Scatto di immagini in sequenza quando si preme il pulsante di scatto [DRIVE]

 CAMERA MENU ► DRIVE

 :  SCN

Sottomenu 2	Applicazione
	Viene fotografato un fotogramma a ogni pressione del pulsante di scatto.
 <sup>1</sup>	Sequenza di fotografie con messa a fuoco, luminosità (esposizione) e bilanciamento del bianco fissati nel primo fotogramma.
	Sequenza di fotografie a velocità maggiori di  .

<sup>1</sup> La velocità di scatto varia in base alle impostazioni di  [IMAGE QUALITY] (P. 27).

-  Se impostato su ,  (Registrazione dell'audio) (P. 30) non è disponibile.
-  Se impostato su , il flash è fissato su  (FLASH OFF) e [ISO] su [AUTO].
-  Se impostata su , [IMAGE SIZE] è limitata a  o meno. Inoltre, [FINE ZOOM] (P. 29), [DIGITAL ZOOM] (P. 29), e  (Registrazione dell'audio) (P. 30) non sono disponibili.

### Fotografie con ingrandimenti maggiori dello zoom ottico senza ridurre la qualità dell'immagine [FINE ZOOM]

CAMERA MENU ► FINE ZOOM

: SCN BEAUTY

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Viene utilizzato solo lo zoom ottico per ingrandire durante le riprese.
ON	Lo zoom ottico e ritaglio immagine sono combinati per l'ingrandimento durante la ripresa (circa 22x [max.]).

- ! Questa funzione non riduce la qualità dell'immagine, perché non converte i dati con meno pixel in dati con più pixel.
- ! Se impostata su [ON], [IMAGE SIZE] è limitata a [5M] o meno.
- ! Questa funzione non è disponibile quando [DIGITAL ZOOM] è [ON].
- ! Questa funzione non è disponibile quando è selezionato [s] SUPER MACRO (P. 21) o [S-MACRO LED] (P. 21).

### Fotografare a ingrandimenti maggiori dello zoom ottico [DIGITAL ZOOM]

CAMERA MENU ► DIGITAL ZOOM

: SCN BEAUTY

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Viene utilizzato solo lo zoom ottico per ingrandire durante le riprese.
ON	Lo zoom ottico e digitale sono combinati per l'ingrandimento durante la ripresa (circa 18x [max.]).

- ! Questa funzione non è disponibile quando [FINE ZOOM] è [ON].
- ! Questa funzione non è disponibile quando è selezionato [s] SUPER MACRO (P. 21) o [S-MACRO LED] (P. 21).

### Selezione del campo di misurazione della luminosità [ESP/□]

CAMERA MENU ► ESP/□

: SCN

Sottomenu 2	Applicazione
ESP	Fotografa per ottenere una luminosità bilanciata in tutto lo schermo. (Misura separatamente la luminosità al centro e nelle aree circostanti dello schermo).
□ (spot)	Fotografa il soggetto al centro in controluce.

- ! Se impostato su [ESP], il centro può apparire più scuro quando scattate in condizioni di elevata controluce.

### Selezione dell'area di messa a fuoco [AF MODE]

CAMERA MENU ► AF MODE

: SCN

Sottomenu 2	Applicazione
FACE DETECT <sup>1</sup>	Utilizzata per fotografare le persone. (La fotocamera rileva automaticamente un volto e visualizza una cornice sul monitor). Premete a metà il pulsante di scatto, quando la fotocamera mette a fuoco il volto, il crocino AF diventa verde. Quando il crocino AF diventa arancione, la fotocamera ha messo a fuoco un soggetto diverso da un volto.
iESP	Consente di comporre lo scatto senza preoccuparsi sulla posizione di messa a fuoco. La fotocamera individua il soggetto da mettere a fuoco e regola automaticamente la messa a fuoco.
SPOT	La fotocamera si mette a fuoco sul soggetto all'interno del crocino AF.

<sup>1</sup> Per alcuni soggetti, la cornice può non apparire o richiedere un certo tempo prima di apparire.

## Registrazione dell'audio durante la ripresa di immagini fisse [U]

CAMERA MENU ► U



Sottomenu 2	Applicazione
OFF	L'audio non viene registrato.
ON	La fotocamera avvia automaticamente la registrazione circa 4 secondi dopo aver fotografato. Ciò risulta utile per registrare note o commenti sull'immagine.

- ! Durante la registrazione, puntate il microfono (P. 6) della fotocamera verso la sorgente audio.

## Stabilizzazione della sfocatura causata dal movimento della fotocamera durante la ripresa [IMAGE STABILIZER] (immagini fisse)[DIS MOVIE MODE] (filmati)

CAMERA MENU ► IMAGE STABILIZER/  
DIS MOVIE MODE



Sottomenu 2	Applicazione
OFF	La stabilizzazione dell'immagine è disattivata. Consigliato per riprese con la fotocamera fissata su un treppiede o su altra superficie stabile.
ON	La stabilizzazione dell'immagine è attivata.

- ! Le impostazioni predefinite della fotocamera sono [ON] per [IMAGE STABILIZER] (immagini fisse) e [OFF] per [DIS MOVIE MODE] (filmati).
- ! Mentre [IMAGE STABILIZER] (immagini fisse) è impostato su [ON], potrebbero verificarsi dei rumori dall'interno della fotocamera se viene premuto il pulsante di scatto.
- ! Le immagini potrebbero non venire stabilizzate se il movimento della fotocamera fosse eccessivo.
- ! Se il tempo di posa è molto lento, ad esempio quando scattate immagini fisse o fotografie notturne, lo stabilizzatore potrebbe risultare inefficace.
- ! Durante le riprese con [DIS MOVIE MODE] (filmati) impostato su [ON], l'immagine viene ingrandita prima di salvarla.

## Schiarire un soggetto in controluce [SHADOW ADJ]

CAMERA MENU ► SHADOW ADJ



Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Scatti senza usare [SHADOW ADJ].
ON	La fotocamera individua il volto di un soggetto in controluce e lo schiarisce per la fotografia. (Puntate la fotocamera verso il soggetto. Controllate la cornice che appare attorno al volto individuato dalla fotocamera, quindi premete il pulsante di scatto per fotografare.)

- ! Per alcuni soggetti, la cornice può non apparire o richiedere un certo tempo prima di apparire.
- ! Se impostata su [ON], [ESP/□] (P. 29) è fissata automaticamente su [ESP] e [AF MODE] (P. 29) è fissata automaticamente su [FACE DETECT].

## Selezione di una modalità di scena in funzione della situazione di ripresa [SCN]

### SCN



- !** Nella modalità **SCN**, le impostazioni ottimali sono pre-programmate per specifiche situazioni di ripresa. Per questo motivo, in alcune modalità non potete modificare le impostazioni.

Sottomenu 1	Applicazione
PORTRAIT/ LANDSCAPE/ NIGHT SCENE <sup>1</sup> / NIGHT+PORTRAIT <sup>1</sup> / SPORT/ INDOOR/ CANDLE <sup>1</sup> / SELF PORTRAIT/ SUNSET <sup>1</sup> / FIREWORKS <sup>1</sup> / CUISINE/ DOCUMENTS/ BEACH & SNOW/ UNDERWATER SNAPSHOT/ UNDERWATER WIDE1/ UNDERWATER WIDE2/ UNDERWATER MACRO/ PRE-CAPTURE MOVIE/ SNOW	La fotocamera scatta la fotografia nella modalità più adatta per la scena di ripresa.

<sup>1</sup> Quando il soggetto è scuro, la riduzione del disturbo viene attivata automaticamente. I tempi di ripresa raddoppiano e non è possibile fotografare altre immagini.

### Per fotografare con la modalità selezionata

«Uso della modalità più adatta per la scena (modalità **SCN**)» (P. 18)

## Cattura del momento perfetto durante la ripresa (modalità [PRE-CAPTURE MOVIE])

- Usate per selezionare [PRE-CAPTURE MOVIE], quindi premete il pulsante per impostare.

- Questa funzione è pronta per la ripresa subito dopo l'impostazione di questa opzione.

- Premete il pulsante di scatto per avviare la ripresa del filmato.

- Viene registrato un filmato da 7 secondi, compreso un filmato da 2 secondi immediatamente prima di premere il pulsante di scatto.
- Le funzioni di zoom ottico e messa a fuoco automatica sono disponibili durante la registrazione del filmato.

- !** L'audio non viene registrato.
- !** Il crocino AF non appare sul monitor.
- !** Selezionate [IMAGE SIZE] da [VGA] o [QVGA], quindi [FRAME RATE] da 30 fps o 15 fps.

## Battere sulla fotocamera per scattare una fotografia (modalità [SNOW])

- Selezionate [SNOW], quindi premete il pulsante .

- [TAP CONTROL] (P. 46) diviene attivo automaticamente e potete utilizzare la fotocamera con piccoli battiti.

- Battete due volte sul retro del corpo della fotocamera.

- [SELFTIMER] diviene attivo e l'immagine viene presa automaticamente dopo 2 secondi.

## Creazione di immagini panoramiche [PANORAMA]

[PANORAMA]



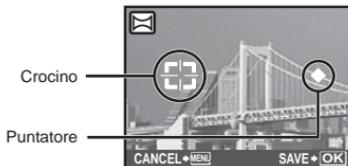
Sottomenu 1	Applicazione
COMBINE IN CAMERA 1 <sup>1</sup>	Vengono scattati tre fotogrammi e combinati dalla fotocamera. L'utente compone solo lo scatto in modo che crocini e puntatori si sovrappongano e la fotocamera rilasci automaticamente l'otturatore. Le funzioni di ripresa sono già preimpostate ai valori ottimali per le fotografie panoramiche.
COMBINE IN CAMERA 2 <sup>1</sup>	Vengono scattati tre fotogrammi e combinati dalla fotocamera. L'utente compone gli scatti utilizzando la cornice guida e rilascia manualmente l'otturatore.
COMBINE IN PC	I fotogrammi scattati vengono combinati in un'immagine panoramica tramite il software OLYMPUS Master 2 nel CD-ROM fornito. Le immagini vengono prese con le ultime impostazioni [ISO] o [SCENE MODE] (eccetto per alcune modalità di scena).

<sup>1</sup> Non disponibile nella modalità **SCN** (P. 18).

- ❗ Non potete modificare l'impostazione [IMAGE QUALITY] (P. 27).
- ❗ Messa a fuoco, esposizione (P. 21), posizione zoom (P. 20), e [WB] (P. 28) sono bloccati sul primo fotogramma.
- ❗ Il flash (P. 20) è fissato sulla modalità [FLASH OFF].
- ❗ Potete modificare le immagini panoramiche solo mediante [SHADOW ADJ] (P. 30), [COLOR EDIT] (P. 36).
- ❗ «Riproduzione delle immagini panoramiche» (P. 26)

## Fotografare con [COMBINE IN CAMERA 1]

- ① Premete il pulsante di scatto per scattare il primo fotogramma.
- ② Spostate leggermente la fotocamera nella direzione del secondo fotogramma.



Schermata di combinazione immagini da sinistra a destra

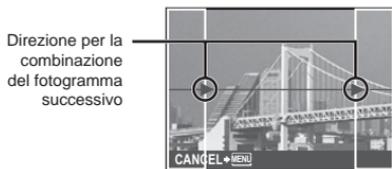
- ③ Spostate lentamente la fotocamera tenendola diritta e fermatela nel punto in cui il puntatore e il crocino si sovrappongono.
  - La fotocamera rilascia automaticamente l'otturatore.



- ❗ Per unire solo due immagini, premete il pulsante [ ] prima di scattare il terzo fotogramma.
- ④ Scattate il terzo fotogramma analogamente al Passo ③.
  - Dopo aver ripreso il terzo fotogramma, la fotocamera elabora automaticamente i fotogrammi e visualizza l'immagine panoramica combinata.
- ❗ Per annullare la creazione dell'immagine panoramica durante la ripresa, premete il pulsante **MENU**.
- ❗ Se l'otturatore non viene rilasciato automaticamente, provate [COMBINE IN CAMERA 2] o [COMBINE IN PC].

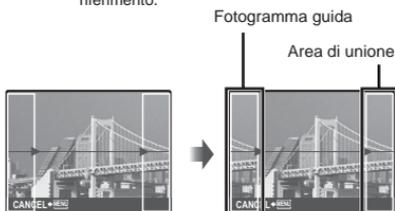
## Fotografare con [COMBINE IN CAMERA 2]

- 1 Usate per selezionare la direzione di combinazione dei fotogrammi.



- 2 Premete il pulsante di scatto per scattare il primo fotogramma.

- Viene visualizzato un fotogramma guida come riferimento.



1° fotogramma

- 3 Componete il secondo scatto in modo che l'area di unione si sovrapponga al fotogramma guida.



Composizione del 2°  
fotogramma

- 4 Premete il pulsante di scatto per scattare il secondo fotogramma.

- ! Per unire solo due immagini, premete il pulsante prima di scattare il terzo fotogramma.

- 5 Scattate il terzo fotogramma analogamente ai Passi da 3 a 4.

- Dopo aver ripreso il terzo fotogramma, la fotocamera elabora automaticamente i fotogrammi e visualizza l'immagine panoramica combinata.

- ! Per annullare la creazione dell'immagine panoramica durante la ripresa, premete il pulsante **MENU**.

## Scatto di immagini con [COMBINE IN PC]

- 1 Usate per selezionare la direzione di combinazione dei fotogrammi.

- 2 Premete il pulsante di scatto per fotografare il primo fotogramma, quindi componete il secondo scatto.

- Componete lo scatto usando il fotogramma guida in modo che i due fotogrammi adiacenti si sovrappongano.

- 3 Ripetete il Passo 2 fino a riprendere il numero di fotogrammi richiesti, quindi al termine premete il pulsante .

- ! Quando viene visualizzato il segno , non potete più continuare a fotografare. È possibile eseguire fotografie panoramiche contenenti un massimo di 10 fotogrammi.

- ! Per informazioni su come creare immagini panoramiche, consultate la guida di OLYMPUS Master 2.

## Ripristino delle funzioni di ripresa ai valori predefiniti [↶ RESET]

↶ RESET

 : **EAUTO**  **SCN BEAUTY** 

Sottomenu 1	Applicazione
YES	Ripristina le seguenti funzioni di menu alle impostazioni predefinite: <ul style="list-style-type: none"><li>• Flash (P. 20)</li><li>• Compensazione dell'esposizione (P. 21).</li><li>• Macro (P. 21)</li><li>• Autoscatto (P. 22).</li><li>• [🔍 IMAGE QUALITY] (P. 27)</li><li>• Funzioni di menu in [📷 CAMERA MENU] (P. 28 - 30)</li></ul>
NO	Le impostazioni correnti non sono modificate.

## Fotografare con effetti speciali [🌀 MAGIC FILTER]

🌀 MAGIC FILTER

 : 

- ① Usate     per selezionare l'effetto desiderato, quindi premete il pulsante .

# Menu per le funzioni di riproduzione, modifica e stampa

! Le impostazioni predefinite della funzione sono evidenziate in  .

Quando la ghiera modalità è impostata su , è possibile regolare le impostazioni.

## Riproduzione automatica [ SLIDESHOW]

 SLIDESHOW

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Sottomenu 3	Applicazione
ALL/ STILL PICTURE/ MOVIE/ CALENDAR	NORMAL <sup>1</sup> / FADER <sup>1</sup> / SLIDE <sup>1</sup> / ZOOM <sup>1</sup> /data <sup>2</sup>	OFF/1/2	Seleziona la serie di immagini per la presentazione, il tipo di effetto di transizione ([TYPE]) utilizzato tra le immagini e la musica di sottofondo ([BGM]).

<sup>1</sup> Solo quando [STILL PICTURE] è selezionato nel sottomenu 1.

<sup>2</sup> Solo quando [CALENDAR] è selezionato nel sottomenu 1.

### Per avviare una presentazione

Dopo aver premuto il pulsante  per impostare [BGM], viene avviata la presentazione. Per interrompere la presentazione, premete il pulsante  o il pulsante **MENU**.

! [BGM] non è disponibile quando [ SILENT MODE] (P. 47) è impostato su [ON].

## Ritocco delle immagini

### PERFECT FIX

 PERFECT FIX

! In base all'immagine, la modifica potrebbe non essere possibile.

! Il processo di ritocco può diminuire la risoluzione dell'immagine.

Sottomenu 1	Applicazione
ALL	[SHADOW ADJ] e [REDEYE FIX] vengono applicati insieme.
SHADOW ADJ	Vengono schiarite solo le sezioni scurite da controluce e illuminazione scarsa.
CORR. OCCHI ROSSI	Gli occhi arrossati dal flash vengono corretti.

① Usate   per selezionare un metodo di correzione, quindi premete il pulsante .

② Usate   per selezionare un'immagine da ritoccare, quindi premete il pulsante .

- L'immagine ritoccata viene salvata come immagine separata.

## Ritocco della pelle e degli occhi

### BEAUTY FIX

 BEAUTY FIX

! In base all'immagine, la modifica potrebbe non essere possibile.

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Applicazione
ALL	—	[CLEAR SKIN], [SPARKLE EYE] e [DRAMATIC EYE] vengono applicati insieme.
CLEAR SKIN	SOFT/AVG/ HARD	Conferisce alla pelle un aspetto liscio e traslucido. Selezionate l'effetto desiderato tra tre livelli.
SPARKLE EYE	—	Migliora il contrasto degli occhi.
DRAMATIC EYE	—	Ingrandisce gli occhi del soggetto.

① Usate   per selezionare un metodo di correzione, quindi premete il pulsante .

② Usate   per selezionare un'immagine da ritoccare, quindi premete il pulsante .

- L'immagine ritoccata viene salvata come immagine separata.

### Quando [CLEAR SKIN] è selezionato

Usate [F1] [F2] per selezionare il livello di ritocco e premete il pulsante [OK].



### Modifica delle dimensioni dell'immagine [F1/F2]

[F1] EDIT ► [F2]

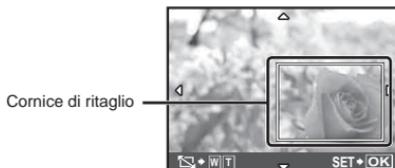
Sottomenu 2	Applicazione
VGA 640 x 480	Viene salvata un'immagine ad alta risoluzione come immagine separata di dimensione inferiore da utilizzare negli allegati e-mail e in altre applicazioni.
QVGA 320 x 240	

- 1 Usate [F1] [F2] per selezionare un'immagine.
  - 2 Usate [F1] [F2] per selezionare una dimensione, quindi premete il pulsante [OK].
- L'immagine con la dimensione selezionata viene salvata come immagine separata.

### Ritaglio di un'immagine [F1/F2]

[F1] EDIT ► [F2]

- 1 Usate [F1] [F2] per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante [OK].
- 2 Usate i pulsanti dello zoom per selezionare la dimensione della cornice di ritaglio, quindi spostate la cornice con [F1] [F2] [F3] [F4].

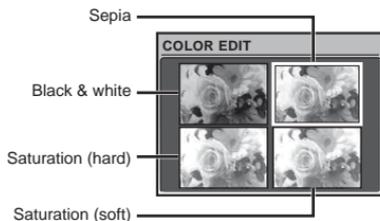


- 3 Premete il pulsante [OK].
- L'immagine modificata viene salvata come immagine separata.

### Modifica del tono di colore di un'immagine [COLOR EDIT]

[F1] EDIT ► COLOR EDIT

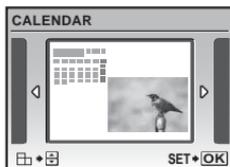
Sottomenu 2	Applicazione
Black & white	Questa funzione converte l'immagine in bianco e nero.
Sepia	Converte l'immagine in tonalità seppia.
Saturation (hard)	Aumenta la saturazione dell'immagine.
Saturation (soft)	Diminuisce leggermente la saturazione dell'immagine.



- 1 Usate [F1] [F2] per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante [OK].
  - 2 Usate [F1] [F2] [F3] [F4] per selezionare il colore desiderato, quindi premete il pulsante [OK].
- L'immagine con il colore selezionato viene salvata come immagine separata.

## Aggiunta di un calendario a un'immagine [CALENDAR]

EDIT ► CALENDAR



- 1 Usate per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante .
  - 2 Usate per selezionare un calendario, quindi per selezionare l'orientamento dell'immagine e premete il pulsante .
  - 3 Usate per selezionare l'anno del calendario, quindi premete .
  - 4 Usate per selezionare il mese del calendario, quindi premete il pulsante .
- L'immagine modificata viene salvata come immagine separata.

## Creazione di un indice di 9 fotogrammi da un filmato [INDEX]

EDIT ► INDEX

- 1 Usate per selezionare un filmato, quindi premete il pulsante .



- Questa funzione estrae 9 fotogrammi da un filmato e li salva come nuova immagine (INDEX) contenente miniature di ogni fotogramma.

## Protezione delle immagini [ON]

PLAYBACK MENU ► ON

- ! Non potete cancellare le immagini protette con [ERASE] (P. 17), [SEL. IMAGE] o [ALL ERASE] (P. 38), ma tutte le immagini vengono cancellate con [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (P. 40).

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Potete cancellare le immagini.
ON	Le immagini sono protette per evitare che vengano cancellate, eccetto che formattando la memoria interna/scheda.

- 1 Usate per selezionare un'immagine.
- 2 Usate per selezionare [ON].
- 3 Se necessario, ripetete i Passi 1 e 2 per proteggere altre immagini, quindi premete il pulsante .

## Rotazione delle immagini [↻]

▶ PLAYBACK MENU ▶

Sottomenu 2	Applicazione
↻ +90°	L'immagine viene ruotata di 90° in senso orario.
↻ 0°	L'immagine non viene ruotata.
↻ -90°	L'immagine viene ruotata di 90° in senso anti-orario.

- Usate [↻] [↻] per selezionare un'immagine.
- Usate [↻] [↻] per selezionare la direzione di rotazione.
- Se necessario, ripetete i Passi ① e ② per effettuare impostazioni per altre immagini, quindi premete il pulsante [OK].

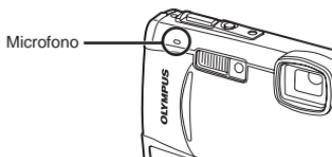
! I nuovi orientamenti delle immagini rimangono memorizzati anche a fotocamera spenta.

## Aggiunta di audio alle immagini fisse [🔊]

▶ PLAYBACK MENU ▶

Sottomenu 2	Applicazione
YES	La fotocamera aggiunge (registra) l'audio per circa 4 secondi durante la riproduzione dell'immagine. Ciò risulta utile per registrare note o commenti sull'immagine.
NO	L'audio non viene registrato.

- Usate [↻] [↻] per selezionare un'immagine.
- Indirizzate il microfono all'origine del suono.



- Usate [↻] [↻] per selezionare [YES], quindi premete il pulsante [OK].
  - Inizia la registrazione.

## Cancellazione delle immagini [🗑️ ERASE]

🗑️ ERASE

- ! Controllate ogni immagine prima di cancellarla, per evitare la cancellazione accidentale di immagini che desiderate conservare.

Sottomenu 1	Applicazione
SEL. IMAGE	Le immagini vengono selezionate e cancellate singolarmente.
ALL ERASE	Tutte le immagini nella memoria interna o scheda vengono cancellate.

- ! Per cancellare le immagini presenti nella memoria interna, non inserite la scheda nella fotocamera.
- ! Per cancellare le immagini dalla scheda, inserite prima una scheda nella fotocamera.

### Per selezionare e cancellare le immagini singolarmente [SEL. IMAGE]

- Usate [↻] [↻] per selezionare [SEL. IMAGE], quindi premete il pulsante [OK].
- Usate [↻] [↻] [↻] [↻] per selezionare l'immagine da cancellare, quindi premete il pulsante [OK] per aggiungere un contrassegno ✓ all'immagine.



Contrassegno ✓

- Ripetete il passo ② per selezionare le immagini da cancellare, quindi premete il pulsante [OK] per cancellare le immagini selezionate.
- Usate [↻] [↻] per selezionare [YES], quindi premete il pulsante [OK].

• Le immagini contrassegnate con ✓ saranno cancellate.

### Per cancellare tutte le immagini [ALL ERASE]

- Usate [↻] [↻] per selezionare [ALL ERASE], quindi premete il pulsante [OK].
- Usate [↻] [↻] per selezionare [YES], quindi premete il pulsante [OK].

### **Memorizzazione delle impostazioni nei dati immagine [🖨️ PRINT ORDER]**

#### **🖨️ PRINT ORDER**

---

- ❗ «Prenotazioni di stampa (DPOF)» (P. 51)
- ❗ Potete effettuare le prenotazioni di stampa solo per le immagini fisse registrate su scheda.

# Menu per altre impostazioni della fotocamera

 Le impostazioni predefinite della funzione sono evidenziate in  .

## **Cancellazione completa dei dati [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]**

 SETUP ► MEMORY FORMAT/FORMAT

-  Prima di formattare, verificate che la memoria interna o la scheda non contenga dati importanti.
-  Le schede non Olympus e le schede formattate su computer devono essere formattate con questa fotocamera prima dell'uso.

Sottomenu 2	Applicazione
YES	Cancella completamente le immagini nella memoria interna <sup>*1</sup> o nella scheda (comprese le immagini protette).
NO	Annulla la formattazione.

<sup>\*1</sup> Assicuratevi di rimuovere la scheda prima di formattare la memoria interna.

## **Copia delle immagini dalla memoria interna alla scheda [BACKUP]**

 SETUP ► BACKUP

Sottomenu 2	Applicazione
YES	Esegue la copia delle immagini dalla memoria interna alla scheda.
NO	Annulla la copia.

-  La copia dei dati richiede del tempo. Verificate che la batteria disponga di carica sufficiente prima di avviare la copia, oppure usate un adattatore CA venduto a parte. «Uso di un adattatore CA venduto a parte» (P. 62)

## **Modifica della lingua del display**

 SETUP ► 

 «Modifica della lingua del display» (P. 14)

Sottomenu 2	Applicazione
Lingue <sup>*1</sup>	Potete selezionare la lingua di menu e messaggi di errore visualizzati sul monitor.

<sup>\*1</sup> Le lingue disponibili variano in base al Paese/area geografica in cui è stata acquistata la fotocamera.

## Impostazione di schermata e suono di avvio all'accensione della fotocamera [PW ON SETUP]

 SETUP ► PW ON SETUP

Sottomenu 2	Sottomenu 3	Applicazione
SCREEN	OFF	Non vengono visualizzate immagini.
	1	Viene visualizzata un'immagine predefinita <sup>1</sup> .
	2	Viene registrata per la visualizzazione un'immagine fissa memorizzata nella memoria interna o nella scheda. (Questa opzione visualizza la schermata di installazione).
VOLUME <sup>23</sup>	OFF (nessun suono)/ LOW/HIGH	Viene selezionato il volume del suono di avvio.

<sup>1</sup> Non potete cambiare questa immagine.

<sup>2</sup> Se [SCREEN] è impostato su [OFF], questa impostazione non è disponibile.

<sup>3</sup> Quando  SILENT MODE] (P. 47) è impostato su [ON], questa impostazione non è disponibile.

### Per registrare un'immagine di avvio

- 1 Selezionate [2] nel sottomenu 3 per [SCREEN], quindi premete il pulsante .
- 2 Usate   per selezionare l'immagine da registrare, quindi premete il pulsante .

## Selezione del colore e dello sfondo della schermata del menu [MENU COLOR]

 SETUP ► MENU COLOR

Sottomenu 2	Applicazione
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Seleziona l'immagine di sfondo o il colore della schermata del menu in base alle preferenze.

## Selezione del suono della fotocamera e del volume [SOUND SETTINGS]

🔧 SETUP ► SOUND SETTINGS

Sottomenu 2	Sottomenu 3	Sottomenu 4	Applicazione
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Seleziona il volume e il suono operativo dei pulsanti della fotocamera (eccetto il pulsante di scatto).
	VOLUME	OFF (nessun suono)/LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Seleziona il tipo e il volume del suono del pulsante di scatto.
	VOLUME	OFF (nessun suono)/LOW/HIGH	
🔊)	OFF (nessun suono)/LOW/HIGH	—	Regola il volume del suono di avvertimento.
▶ VOLUME	OFF (nessun suono) o 5 livelli di volume	—	Regola il volume di riproduzione delle immagini.

⚠ Per disattivare tutti i suoni contemporaneamente, eseguite l'impostazione da [🔇 SILENT MODE] (P. 47).

## Visualizzazione dell'immagine subito dopo lo scatto [REC VIEW]

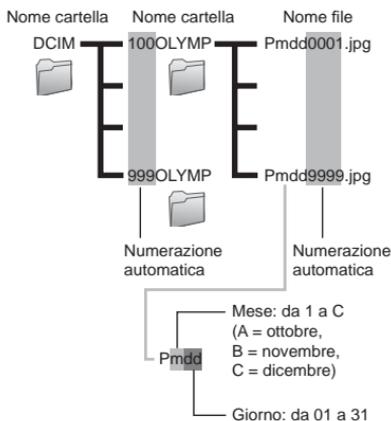
🔧 SETUP ► REC VIEW

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	L'immagine registrata non viene visualizzata. Questa funzione consente di preparare lo scatto successivo mentre seguite il soggetto nel monitor dopo la ripresa.
ON	L'immagine registrata viene visualizzata. Questa funzione consente di effettuare un breve controllo dell'immagine appena ripresa.

⚠ Anche se impostato su [ON], potete riprendere lo scatto durante la visualizzazione dell'immagine.

## Ripristino dei numeri dei nomi di file delle immagini [FILE NAME]

SETUP ► FILE NAME



Sottomenu 2	Applicazione
RESET	Questa funzione consente di reimpostare il numero sequenziale del nome di file e cartella quando inserite una nuova scheda.* <sup>1</sup> Utile quando raggruppate immagini su schede separate.
AUTO	Anche se è inserita una nuova scheda, viene continuata la numerazione dei nomi di file e cartelle dalla scheda precedente. Utile per gestire tutti i nomi di file e cartelle con numeri sequenziali.

\*<sup>1</sup> Il numero del nome cartella viene reimpostato a 100 e quello del nome di file a 0001.

## Regolazione del CCD e della funzione di elaborazione immagine [PIXEL MAPPING]

SETUP ► PIXEL MAPPING

- ! Questa funzione è stata regolata dal produttore e non è richiesta alcuna regolazione dopo l'acquisto. È comunque consigliato farlo circa una volta all'anno.
- ! Per ottenere i migliori risultati, attendete almeno un minuto dopo aver fotografato o visualizzato immagini prima di eseguire l'operazione di pixel mapping. Se la fotocamera è spenta durante questa operazione, eseguite di nuovo la procedura.

### Per regolare del CCD e della funzione di elaborazione immagine

Premete il pulsante  quando viene visualizzato [START] (Sottomenu 2).

- La fotocamera controlla e regola il CCD e la funzione di elaborazione immagine contemporaneamente.

## Regolazione della luminosità del monitor del monitor [!]

SETUP ► [!]

### Per regolare la luminosità del monitor

- 1 Usate [←] [→] per regolare la luminosità mentre visualizzate lo schermo, quindi premete il pulsante [OK].



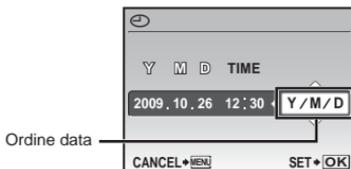
## Impostazione della data e dell'ora [🕒]

SETUP ► [🕒]

- ! «Impostazione della data e dell'ora» (P. 13).

### Per selezionare l'ordine di visualizzazione di data e ora

- 1 Premete [3] dopo aver selezionato «Minute», quindi usate [←] [→] per selezionare l'ordine di visualizzazione della data.



## Impostazione della data e dell'ora per un fuso orario diverso [DUALTIME]

SETUP ► DUALTIME

- ! Impostando [DUALTIME] su [ON] e definendo data e ora, l'ora e data impostate vengono utilizzate per i nomi dei file di immagine, nelle stampe con data e così via.

Sottomenu 2	Sottomenu 3	Applicazione
OFF	—	Passa alla data e all'ora impostate in [🕒] (Data/ora).
ON	(Passa alla schermata delle impostazioni <sup>1)</sup> ).	Passa alla data e ora impostate in [DUALTIME] quando utilizzate la fotocamera in un altro fuso orario.

<sup>1</sup> La procedura di impostazione è identica a quella in «Impostazione della data e dell'ora» (P. 13).

- ! L'ordine di visualizzazione della data corrisponde a quello impostato con [🕒].

## Selezione del sistema di segnale video in base al TV [VIDEO OUT]

### SETUP ► VIDEO OUT

- ! Il sistema di segnale video TV varia in base a Paesi e aree geografiche. Prima di visualizzare le immagini della fotocamera sul TV, selezionate l'uscita video in base al tipo di segnale video del TV.

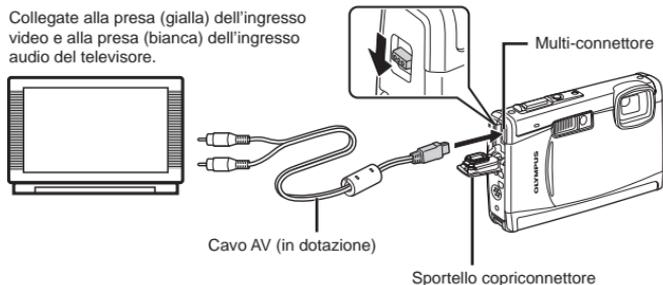
Sottomenu 2	Applicazione
NTSC	Connessione della fotocamera a un TV in America del Nord, Taiwan, Corea, Giappone e così via
PAL	Connessione della fotocamera a un TV nei paesi europei, Cina e così via

- ! Le impostazioni predefinite variano a seconda dell'area geografica in cui la fotocamera viene venduta.

### Per riprodurre le immagini della fotocamera su un televisore

- 1 Collegare TV e fotocamera.

Collegate alla presa (gialla) dell'ingresso video e alla presa (bianca) dell'ingresso audio del televisore.



- 2 Selezionate nella fotocamera lo stesso sistema di segnale video del TV collegato ([NTSC]/[PAL]).
- 3 Accendete il TV e impostate «INPUT» su «VIDEO (una presa di ingresso collegata alla fotocamera)».
- ! Per informazioni sulla modifica dell'origine ingresso del TV, consultate il manuale di istruzioni del TV.
- 4 Impostate la ghiera di selezione su , e usate per selezionare l'immagine da riprodurre.
- ! In base alle impostazioni del TV, informazioni e immagini visualizzate possono apparire ritagliate.

## Risparmio della batteria tra le riprese [POWER SAVE]

🔧 SETUP ► POWER SAVE

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Disattiva [POWER SAVE].
ON	Se la fotocamera non viene utilizzata per circa 10 secondi, il monitor si spegne automaticamente per risparmiare le batterie.

### Per riprendere dalla modalità di standby

Premete un pulsante qualsiasi oppure ruotate la ghiera modalità.

## Uso dell'illuminatore LED come luce ausiliaria [LED ILLUMINATOR]

🔧 SETUP ► LED ILLUMINATOR

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Disattiva l'illuminatore LED.
ON	Attiva l'illuminatore LED.

⚠ «Uso dell'illuminatore LED» (P. 22)

## Funzionamento della fotocamera tramite leggeri battiti sul corpo [TAP CONTROL]

🔧 SETUP ► TAP CONTROL

Sottomenu 2	Applicazione
OFF	Disattiva [TAP CONTROL].
ON	[TAP CONTROL] è attivato.
CALIBRATE	Regola la forza e gli intervalli dei colpi, tra più colpi, su ciascun lato del corpo della fotocamera. (alto, sinistra, destra e retro)

### Funzioni disponibili quando [TAP CONTROL] è impostato su [ON]

Parte superiore della fotocamera [TOP]: battete due volte

- Conferma il menu selezionato.
- Imposta [TAP CONTROL] su [ON] o [OFF]. (P. 4)

Lato sinistro della fotocamera [LEFT]: battete una volta  
Imposta la modalità macro. (P. 21)



Retro della fotocamera [BACK]: battete una volta  
Passa alla modalità riproduzione. (P. 47)

Lato destro della fotocamera [RIGHT]:  
battete una volta  
Imposta la modalità flash. (P. 20)

## Operazioni durante la modalit  fotografica (esempio: modalit  flash)

- 1 Battete una volta sul lato destro del corpo della fotocamera.
  - Viene visualizzata la schermata di selezione della modalit  flash.
- 2 Battete sul lato sinistro o destro del corpo della fotocamera per selezionare una funzione.
- 3 Battete due volte sulla parte superiore del corpo della fotocamera per confermare la selezione.
- 4 Battete con decisione sulla fotocamera con il polpastrello.
- 5 Quando la fotocamera   stabilizzata un treppiede ad esempio, il «tap control» potrebbe non funzionare correttamente.
- 6 Per evitare che la fotocamera cada utilizzando il «tap control», legate la fotocamera al polso.



Quando si batte sulla parte superiore della fotocamera

## Funzionamento durante la modalit  di riproduzione

Se passate alla modalit  di riproduzione battendo una volta sul retro della fotocamera, potete usare le operazioni descritte di seguito.

Visualizzare l'immagine successiva: battete una volta sul lato destro della fotocamera.

Visualizzare l'immagine precedente: battete una volta sul lato sinistro della fotocamera.

Avviare la presentazione: battete due volte sulla superficie superiore della fotocamera.

(La presentazione viene avviata automaticamente per tutte le immagini contenute nella memoria interna o sulla scheda, con [BGM] impostato su [OFF]).

Visualizzare l'immagine successiva durante una presentazione: inclinate la fotocamera a destra o battete una volta sul lato destro.

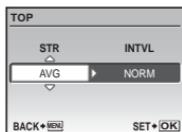
Visualizzare l'immagine precedente durante una presentazione: battete una volta sul lato sinistro della fotocamera.

Interrompere la presentazione: battete due volte sulla superficie superiore della fotocamera.

Tornare alla modalit  di fotografia: battete una volta sul lato posteriore della fotocamera.

## Per regolare il «tap control»

- 1 Selezionate [CALIBRATE] nel sottomenu 2 e premete il pulsante
  - 2 Selezionate la parte da regolare con , quindi premete il pulsante .
  - 3 Selezionate l'impostazione [STR] con quindi premete il pulsante .
  - 4 Selezionate l'impostazione [INTVL] con il pulsante , quindi premere il pulsante .
- 5 Controllate il funzionamento della fotocamera battendo sulla fotocamera dopo aver effettuato le impostazioni.



## Disattivazione dei suoni della fotocamera [SILENT MODE]

### SILENT MODE

Sottomenu 1	Applicazione
OFF	Attiva l'impostazione [SOUND SETTINGS].
ON	I suoni elettronici (suono operativo, suono dello scatto, suono di avvertimento) e i suoni di riproduzione vengono disattivati.

- 6 [SOUND SETTINGS] (P. 42)

## Stampa diretta (PictBridge\*)

Collegando la fotocamera a una stampante PictBridge compatibile, potete stampare direttamente le immagini senza utilizzare il computer.

Per sapere se la vostra stampante è compatibile con PictBridge, consultate il relativo manuale d'uso.

\* PictBridge è lo standard che consente di connettere fotocamere digitali e stampanti di marche diverse e di stampare le fotografie.

! Le modalità di stampa, le dimensioni della carta e altri parametri che potete impostare sulla fotocamera variano in base alla stampante utilizzata. Per ulteriori informazioni, consultate il manuale di istruzioni della stampante.

! Per informazioni sui tipi di carta disponibili, su come caricare la carta e installare le cartucce di inchiostro, consultate il manuale di istruzioni della stampante.

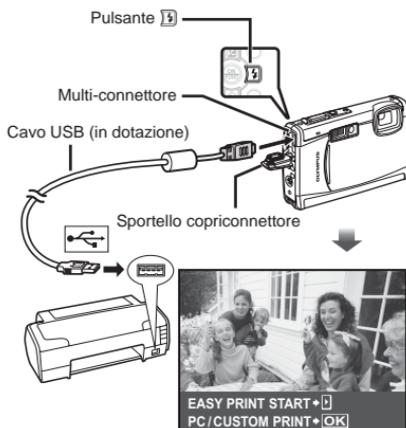
## Stampa di immagini con le impostazioni standard della stampante [EASY PRINT]

### 1 Visualizzate l'immagine da stampare sul monitor.

! «Visualizzazione delle immagini» (P. 16).

! Potete inoltre avviare la stampa con la fotocamera spenta. Dopo aver eseguito il Passo 2, usate **[Z]** **[Z]** per selezionare [EASY PRINT], premete il pulsante **[OK]**. Usate **[Z]** **[Z]** per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante **[OK]**.

### 2 Accendete la stampante e collegatela alla fotocamera.



### 3 Premete il pulsante **[Z]** per iniziare la stampa.

### 4 Per stampare un'altra immagine, usate **[Z]** **[Z]** per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante **[OK]**.

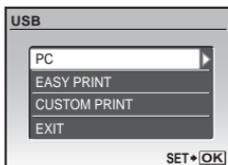
#### Per uscire dalla stampa

Dopo aver selezionato un'immagine sullo schermo, scollegate il cavo USB dalla fotocamera e dalla stampante.



Modifica delle impostazioni della stampante per la stampa [CUSTOM PRINT]

- 1 Seguite i Passi 1 e 2 per [EASY PRINT] (P. 48), quindi premete il pulsante .



- 2 Usate   per selezionare [CUSTOM PRINT], quindi premete il pulsante .

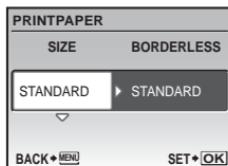
- 3 Usate   per selezionare la modalità di stampa, quindi premete il pulsante .

Sottomenu 2	Applicazione
PRINT	Viene stampata l'immagine selezionata al Passo 6.
ALL PRINT	Stampa tutte le immagini memorizzate nella memoria interna o sulla scheda.
MULTI PRINT	Stampa un'immagine in formato multiplo.
ALL INDEX	Stampa un indice di tutte le immagini memorizzate nella memoria interna o sulla scheda.
PRINT ORDER <sup>1</sup>	Stampa le immagini in base ai dati di prenotazione sulla scheda.

<sup>1</sup> [PRINT ORDER] è disponibile solo se sono state effettuate prenotazioni di stampa. «Prenotazioni di stampa (DPOF)» (P. 51)

- 4 Usate   per selezionare [SIZE] (Sottomenu 3), quindi premete .

 Se non appare la schermata [PRINTPAPER], [SIZE], [BORDERLESS] e [PICS/SHEET] sono impostati ai valori predefiniti della stampante.



- 5 Usate   per selezionare le impostazioni [BORDERLESS] o [PICS/SHEET], quindi premete il pulsante .

Sottomenu 4	Applicazione
OFF/ON <sup>1</sup>	L'immagine viene stampata con un bordo ([OFF]). L'immagine stampata occupa l'intero foglio ([ON]).
(Il numero di immagini per foglio varia in base alla stampante).	Il numero di immagini per foglio ([PICS/SHEET]) può essere selezionato solo quando [MULTI PRINT] è selezionato al Passo 3.

<sup>1</sup> Le impostazioni disponibili per [BORDERLESS] variano in base alla stampante.

 Se è selezionato [STANDARD] ai Passi 4 e 5, l'immagine viene stampata con le impostazioni standard della stampante.

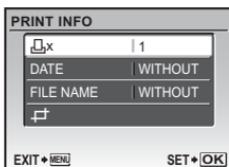


6 Usate per selezionare un'immagine.

7 Premete per effettuare una prenotazione di [SINGLEPRINT] per l'immagine corrente. Premete per impostare con precisione la stampante per l'immagine corrente.

Per eseguire le impostazioni dettagliate della stampante

① Usate per effettuare le impostazioni, quindi premete il pulsante .



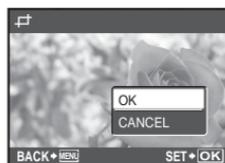
Sottomenu 5	Sottomenu 6	Applicazione
x	0 - 10	Seleziona il numero di stampe.
DATE	WITH/ WITHOUT	Selezionando [WITH] le immagini vengono stampate con la data. Selezionando [WITHOUT] le immagini vengono stampate senza la data.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Selezionando [WITH] il nome del file viene stampato sull'immagine. Selezionando [WITHOUT] non viene stampato il nome del file sull'immagine.
	(Passa alla schermata delle impostazioni).	Seleziona una parte dell'immagine da stampare.

Per ritagliare un'immagine

① Usate il pulsante dello zoom per selezionare la dimensione della cornice di ritaglio, usate per spostare la cornice, quindi premete il pulsante .

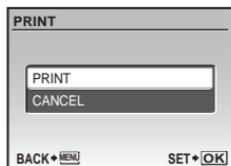


② Usate per selezionare [OK], quindi premete il pulsante .



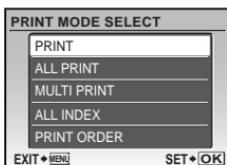
8 Se necessario, ripetete i Passi 6 e 7 per selezionare l'immagine da stampare, effettuate le impostazioni dettagliate, quindi impostate [SINGLEPRINT].

9 Premete il pulsante .



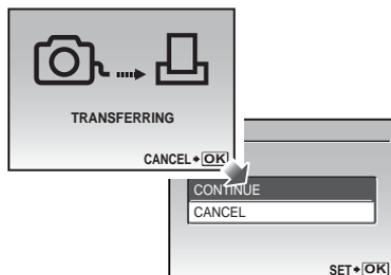
**10 Usate   per selezionare [PRINT], quindi premete il pulsante .**

- Inizia la stampa.
- Quando è selezionato [OPTION SET] in modalità [ALL PRINT], appare la schermata [PRINT INFO].
- Al termine della stampa, viene visualizzata la schermata [PRINT MODE SELECT].



**Per annullare la stampa**

- 1 Premete il pulsante  mentre è visualizzato [TRANSFERRING].
- 2 Usate   per selezionare [CANCEL], quindi premete il pulsante .



**11 Premete il pulsante MENU.**

**12 Quando viene visualizzato il messaggio [REMOVE USB CABLE], scollegate il cavo USB dalla fotocamera e dalla stampante.**

*Prenotazione delle stampe (DPOF<sup>1</sup>)*

Nelle prenotazioni delle stampe, il numero di stampe e l'opzione di stampa della data vengono salvati nell'immagine sulla scheda. Ciò consente di stampare con facilità su stampanti o presso laboratori di stampa che supportano DPOF mediante le sole prenotazioni di stampa sulla scheda senza l'utilizzo del computer o della fotocamera.

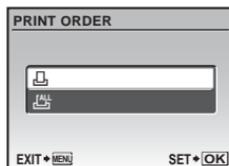
<sup>1</sup> DPOF è una norma per la memorizzazione automatica di informazioni di stampa dalle fotocamere digitali.

- ! Potete impostare le prenotazioni di stampa solo per le immagini memorizzate sulla scheda. Prima di effettuare prenotazioni di stampa, inserite una scheda con immagini registrate.
- ! Le prenotazioni DPOF impostate con un altro dispositivo DPOF non possono essere modificate da questa fotocamera. Effettuate i cambiamenti usando la macchina originale. L'esecuzione di nuove prenotazioni DPOF con questa fotocamera cancella le prenotazioni eseguite con l'altro dispositivo.
- ! È possibile effettuare prenotazioni di stampe DPOF fino a 999 immagini per scheda.

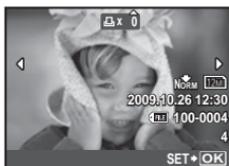
*Prenotazione stampa di una solo fotogramma *

**1 Ruotate la ghiera modalità su , quindi premete il pulsante MENU per visualizzare il menu principale.**

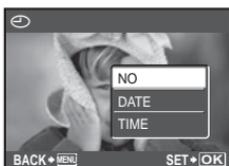
**2 Usate     per selezionare  [PRINT ORDER], quindi premete il pulsante .**



- 3 Usate per selezionare , quindi premete il pulsante .



- 4 Usate per selezionare l'immagine per la prenotazione di stampa. Usate per selezionare la quantità. Premete il pulsante .



- 5 Usate per selezionare l'opzione della schermata (stampa data), quindi premete il pulsante .

Sottomenu 2	Applicazione
NO	Viene stampata solo l'immagine.
DATE	Viene stampata l'immagine con la data dello scatto.
TIME	Viene stampata l'immagine con l'ora dello scatto.



- 6 Usate per selezionare [SET], quindi premete il pulsante .

*Prenotazione di una copia di tutte le immagini memorizzate sulla scheda .*

- 1 Seguite i Passi 1 e 2 in (P. 51).

- 2 Usate per selezionare , quindi premete il pulsante .

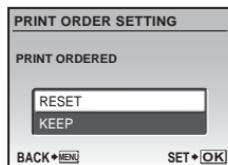
- 3 Seguite i Passi 5 e 6 in .

*Azzeramento di tutti i dati di prenotazione stampa*

- 1 Ruotate la ghiera modalità su , quindi premete il pulsante MENU per visualizzare il menu principale.

- 2 Usate per selezionare [PRINT ORDER], quindi premete il pulsante .

- 3 Selezionate o , quindi premete il pulsante .



- 4 Usate per selezionare [RESET], quindi premete il pulsante .

*Reimpostazione dei dati di prenotazione di immagini selezionate*

---

- 1 **Seguite i Passi 1 e 2 di «Azzeramento di tutti i dati di prenotazione stampa» (P. 52).**

---

- 2 **Usate   per selezionare , quindi premete il pulsante .**

---

- 3 **Usate   per selezionare [KEEP], quindi premete il pulsante .**

---

- 4 **Usate   per selezionare l'immagine con la prenotazione di stampa da annullare. Usate   per impostare la qualità di stampa a «0».**

---

- 5 **Se necessario, ripetete il Passo 4, quindi premete il pulsante  al termine.**

---

- 6 **Usate   per selezionare l'opzione della schermata [] (stampa data), quindi premete il pulsante .**
  - Le impostazioni vengono applicate alle immagini rimanenti con i dati di prenotazione di stampa.

---

- 7 **Usate   per selezionare [SET], quindi premete il pulsante .**

# Utilizzo di OLYMPUS Master 2

## Requisiti di sistema e installazione di OLYMPUS Master 2

Installate il software OLYMPUS Master 2 facendo riferimento alla guida di installazione fornita.

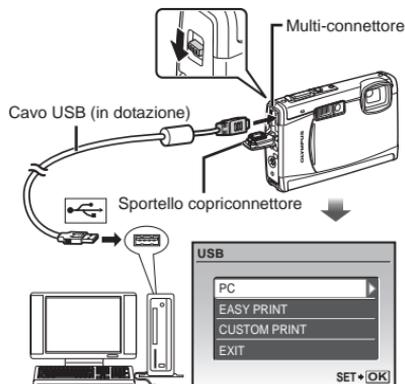
## Collegamento della fotocamera al computer

### 1 Controllate che la fotocamera sia spenta.

- Il monitor è spento.

### 2 Collegate la fotocamera al computer.

- La fotocamera si accende automaticamente.



- ! Potete cambiare la batteria selezionando [EXIT] e premendo il pulsante .  
«Ricarica della batteria collegando la fotocamera a un computer» (P. 62)
- ! La schermata [USB] precedente non viene visualizzata e la ricarica può avviarsi automaticamente nei casi in cui la carica sia insufficiente o la fotocamera sia collegata a un computer tramite hub USB.
- ! Individuate la posizione della porta USB facendo riferimento al manuale di istruzioni del computer.

### 3 Usate per selezionare [PC], quindi premete il pulsante .

- Il computer rileva automaticamente la fotocamera come nuovo dispositivo al primo collegamento.

#### Windows

Dopo il rilevamento della fotocamera, viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'impostazione. Confermate il messaggio e fate clic su «OK». La fotocamera è riconosciuta come disco rimovibile.

#### Macintosh

Dopo l'avvio di iPhoto, chiudetelo e avviate OLYMPUS Master 2.

- ! Mentre la fotocamera è collegata al computer, le funzioni di fotografia sono disattivate.
- ! Collegando la fotocamera al computer tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe risultare instabile.
- ! Quando si imposta [MTP] per il sottomenu visualizzato premendo dopo aver selezionato [PC] al Passo 3, non è possibile trasferire le immagini al computer con OLYMPUS Master 2.

## Avvio di OLYMPUS Master 2

### 1 Fate doppio clic sull'icona OLYMPUS Master 2.

#### Windows

appare sul desktop.

#### Macintosh

appare nella cartella di OLYMPUS Master 2.

- La finestra di selezione viene visualizzata dopo l'avvio del software.
- ! Quando avviate OLYMPUS Master 2 per la prima volta dopo l'installazione, appare la schermata «Default Settings» e «Registration». Seguite le istruzioni sullo schermo.

## Utilizzo di OLYMPUS Master 2

All'avvio di OLYMPUS Master 2, la guida panoramica appare sullo schermo per aiutarvi a gestire la fotocamera senza problemi. Se la guida panoramica non viene visualizzata, fate clic su  nella barra degli strumenti per visualizzarla.



Per informazioni sul funzionamento, consultate la guida del software.

## Trasferimento e salvataggio di immagini senza OLYMPUS Master 2

Questa fotocamera è compatibile con le memorie di massa USB. Potete trasferire e salvare le immagini sul computer mentre la fotocamera è collegata al computer.

### Requisiti del sistema

Windows : Windows 2000 Professional/  
XP Home Edition/  
XP Professional/Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 o versioni successive

- ❗ Su computer in ambiente Windows Vista, se [MTP] è impostato per il sottomenu visualizzato premendo  dopo aver selezionato [PC] al Passo 3 di «Connessione della fotocamera al computer» (P. 54), Windows Photo Gallery è disponibile.
- ❗ Anche se un computer dispone di porte USB, non si garantisce il funzionamento corretto nei casi seguenti:
  - Computer con porte USB installate mediante scheda di espansione, ecc.
  - Computer senza OS installato in fabbrica e computer assemblati in casa



## Suggerimenti per l'uso

Se la fotocamera non funziona come previsto, oppure se viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo e non siete sicuri sulle operazioni da effettuare, consultate le informazioni di seguito per risolvere i problemi.

### Risoluzione dei problemi

#### Batteria

##### «La fotocamera non funziona anche con le batterie installate»

- Inserite la batteria ricaricata nella posizione corretta.

«Ricarica della batteria» (P. 11), «Inserimento della batteria e di xD-Picture Card™ (venduta a parte) nella fotocamera» (P. 10)

- La capacità della batteria potrebbe essere temporaneamente ridotta a causa della bassa temperatura. Rimuovete la batteria dalla fotocamera e scaldate la mettendola in tasca per un po'.

#### Scheda/Memoria interna

##### «Viene visualizzato un messaggio di errore»

«Messaggio di errore» (P. 57)

#### Pulsante di scatto

##### «La fotocamera non fotografa quando premete il pulsante di scatto»

- Disattivate la modalità di riposo.

Per risparmiare energia, la fotocamera attiva automaticamente la modalità di riposo e il monitor si spegne se non viene svolta alcuna operazione per 3 minuti dal momento dell'accensione. La fotocamera non scatta fotografie anche se il pulsante di scatto viene premuto completamente in questa modalità. Premete il pulsante zoom o gli altri pulsanti per far uscire la fotocamera dalla modalità di riposo prima di scattare una fotografia. La fotocamera viene spenta automaticamente dopo altri 15 minuti di inattività. Premete il pulsante **ON/OFF** per accendere la fotocamera.

- Impostate la ghiera modalità su una posizione diversa da .
- Attendete che l'indicatore  (ricarica flash) smetta di lampeggiare prima di fotografare.

#### Monitor

##### «È difficile vedere»

- Può essere presente condensa<sup>\*1</sup>. Spegnete la fotocamera e attendete che il corpo del dispositivo si acclimi alla temperatura circostante e si asciughi prima di scattare fotografie.

<sup>\*1</sup> Gocce di rugiada possono formarsi sulla fotocamera se portata repentinamente da un luogo freddo in una stanza calda.

##### «Sullo schermo appaiono linee verticali»

- A volte possono apparire linee verticali se puntate la fotocamera su soggetti estremamente luminosi in condizioni di cielo sereno. Le linee non appaiono, tuttavia, nell'immagine finale.

##### «La luce viene catturata nell'immagine»

- Se fotografate con il flash in situazioni di oscurità, l'immagine può presentare molti riflessi del flash sul pulviscolo atmosferico.

#### Funzione data e ora

##### «Le impostazioni di data e ora si ripristinano ai valori predefiniti»

- Se rimuovete la batteria e la lasciate fuori dalla fotocamera per circa 1 giorno<sup>\*2</sup>, le impostazioni di data e ora vengono ripristinate ai valori predefiniti e devono essere nuovamente ripristinate.

<sup>\*2</sup> L'ora fino al ripristino delle impostazioni predefinite di data e ora varia in base al tempo per cui la batteria è stata inserita nella fotocamera.

«Impostazione della data e dell'ora» (P. 13).

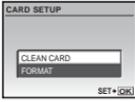
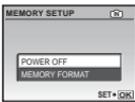
#### Altri

##### «Nella modalità di ripresa standby si verificano rumori dall'interno della fotocamera»

- L'uso dell'autofocus può generare rumori dovuti al movimento dell'obiettivo se non eseguite operazioni con la fotocamera.

## Messaggio di errore

❗ Se viene visualizzato sul monitor uno dei messaggi di seguito, controllate l'azione correttiva.

Messaggio di errore	Azione correttiva
 <b>CARD ERROR</b>	<b>Problema della scheda</b> Inserite una nuova scheda.
 <b>WRITE PROTECT</b>	<b>Problema della scheda</b> Usate un computer per annullare l'impostazione di sola lettura.
 <b>MEMORY FULL</b>	<b>Problema di memoria interna</b> Inserite una scheda. • Cancellate le immagini non necessarie. <sup>1</sup>
 <b>CARD FULL</b>	<b>Problema della scheda</b> • Sostituite la scheda. • Cancellate le immagini non necessarie. <sup>1</sup>
	<b>Problema della scheda</b> • Usate   per selezionare [CLEAN CARD], quindi premete il pulsante  . Estraete la scheda, pulite l'area dei contatti (P. 62) con un panno morbido e asciutto, quindi reinserte la scheda. • Usate   per selezionare [FORMAT], quindi premete il pulsante  . Quindi, usate   per selezionare [YES] e premete il pulsante  . <sup>2</sup>
	<b>Problema di memoria interna</b> Usate   per selezionare [MEMORY FORMAT], quindi premete il pulsante  . Quindi, usate   per selezionare [YES] e premete il pulsante  . <sup>2</sup>
 <b>NO PICTURE</b>	<b>Problema di memoria interna/ scheda</b> Scattate le immagini prima di visualizzarle.
 <b>PICTURE ERROR</b>	<b>Problema con l'immagine selezionata</b> Usate un software di ritocco fotografico, ecc. per visualizzare l'immagine sul computer. Se non riuscite ancora a visualizzare l'immagine, il file è danneggiato.

Messaggio di errore	Azione correttiva
 <b>THE IMAGE CANNOT BE EDITED</b>	<b>Problema con l'immagine selezionata</b> Usate un software di ritocco fotografico, ecc. per modificare l'immagine sul computer.
 <b>CARD-COVER OPEN</b>	<b>Problema di funzionamento</b> Chiudete lo sportello vano batteria/scheda.
 <b>BATTERY EMPTY</b>	<b>Problema di batteria</b> Caricate la batteria.
 <b>NO CONNECTION</b>	<b>Problema di connessione</b> Collegate correttamente la fotocamera e il computer o la stampante.
 <b>NO PAPER</b>	<b>Problema della stampante</b> Caricate la carta nella stampante.
 <b>NO INK</b>	<b>Problema della stampante</b> Cambiate la cartuccia dell'inchiostro nella stampante.
 <b>JAMMED</b>	<b>Problema della stampante</b> Rimuovete la carta inceppata.
<b>SETTINGS CHANGED<sup>3</sup></b>	<b>Problema della stampante</b> Tornate allo stato che consente l'uso della stampante.
 <b>PRINT ERROR</b>	<b>Problema della stampante</b> Spegnete fotocamera e stampante, verificate il corretto funzionamento della stampante, quindi riaccendete.
 <b>CANNOT PRINT<sup>4</sup></b>	<b>Problema con l'immagine selezionata</b> Stampate tramite computer.

<sup>1</sup> Prima di cancellare, scaricate le immagini importanti sul computer.

<sup>2</sup> Tutti i dati saranno cancellati.

<sup>3</sup> Questo messaggio viene visualizzato, ad esempio, se viene rimosso il vassoio della stampante. Non utilizzate la stampante durante l'esecuzione delle impostazioni di stampa sulla fotocamera.

<sup>4</sup> Questa fotocamera può non essere in grado di stampare immagini prese da altre fotocamere.

## Suggerimenti per fotografare

Se siete indecisi su come prendere un'immagine, consultate le informazioni seguenti.

### Messa a fuoco



#### «Messa a fuoco del soggetto»

- **Fotografia di un soggetto non al centro dello schermo**

Dopo aver messo a fuoco un oggetto alla stessa distanza del soggetto, componete lo scatto e fotografate.

Pressione del pulsante di scatto a metà (P. 15).

Blocco AF (P. 18)

- **Impostate [AF MODE] (P. 29) su [IESP]**

- **Fotografia di soggetti per cui è difficile la messa a fuoco automatica**

Nei casi seguenti, dopo aver messo a fuoco un oggetto (premendo a metà il pulsante di scatto) con alto contrasto alla stessa distanza del soggetto, componete lo scatto e fotografate.

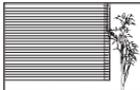
Soggetti con basso contrasto



Se oggetti molto luminosi appaiono al centro dello schermo



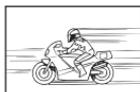
Oggetto senza linee verticali<sup>1)</sup>



Quando gli oggetti sono a distanze differenti



Oggetto in rapido movimento



Il soggetto non è al centro della cornice



<sup>1)</sup> È inoltre utile comporre lo scatto tenendo la fotocamera verticalmente per mettere a fuoco, quindi riportarla in posizione orizzontale per fotografare.

## Movimento della fotocamera



### «Fotografare (o registrare filmati) senza oscillazione della fotocamera»

#### ● Fotografare con [IMAGE STABILIZER] (P. 30)

Quando scattate una fotografia di un soggetto in ombra, il CCD<sup>1</sup> si sposta per correggere l'oscillazione della fotocamera anche se la velocità ISO non viene aumentata. Questa funzione è inoltre utile quando si fotografa con alti valori di ingrandimento.

<sup>1</sup> Dispositivo che riceve la luce attraverso l'obiettivo e la converte in segnali elettrici.

#### ● Registrazione di filmati mediante [DIS MOVIE MODE] (P. 30)

#### ● Fotografare con [SPORT] (P. 31)

La possibilità di scattare fotografie con un basso tempo di posa [SPORT], è utile per soggetti sfocati.

#### ● Scattare fotografie con elevata sensibilità ISO

Se selezionate un'elevata sensibilità ISO, potete scattare le fotografie con tempi di posa ridotti anche in luoghi ove non è possibile utilizzare il flash.

[ISO] (P. 28)

## Esposizione (luminosità)



### «Fotografare con la luminosità corretta»

#### ● Fotografare un soggetto in controluce

Un volto in controluce è illuminato.

[SHADOW ADJ] (P. 30)

#### ● Fotografare con [FACE DETECT] per [AF MODE] (P. 29)

L'esposizione appropriata viene ottenuta per un volto in controluce e il volto è illuminato.

#### ● Fotografare con [ESP] per [ESP] (P. 29)

Potete fotografare in base alla luminosità della parte centrale del monitor, non influenzata dalla luce di sfondo.

#### ● Fotografare con il flash [FILL IN] (P. 21)

Un soggetto in controluce è illuminato.

#### ● Fotografare sulla spiaggia o sulla neve

Impostate la modalità su [BEACH & SNOW], [SNOW] (P. 31)

#### ● Fotografare con la compensazione dell'esposizione (P. 21)

Regolate la luminosità mentre visualizzate lo schermo per scattare la fotografia. Solitamente, lo scatto di fotografie con soggetti bianchi (come la neve) determina immagini più scure del soggetto effettivo. Usate il pulsante per regolare nella direzione positiva (+) per far risaltare i bianchi come in realtà appaiono. Quando fotografate soggetti neri, d'altra parte, è utile regolare nella direzione negativa (-).

## Tonalità di colore



### «Fotografare a colori con le stesse ombreggiature reali»

#### ● Fotografare immagini selezionando [WB] (P. 28)

Potete ottenere solitamente i migliori risultati nella maggior parte degli ambienti con l'impostazione AUTO, tuttavia per alcuni soggetti, potete provare a sperimentare impostazioni diverse. (Ciò risulta particolarmente vero per l'ombra solare in condizioni di cielo sereno, presenza di luce naturale e artificiale, e così via).

## Qualità dell'immagine



### «Scattare fotografie più nitide»

#### ● Fotografare con lo zoom ottico

Evitate di usare [DIGITAL ZOOM] (P. 29) per scattare fotografie.

#### ● Fotografare con bassa sensibilità ISO

Se fotografate un'immagine con un'alta sensibilità ISO, può verificarsi un disturbo (piccole macchie di colore e disuniformità del colore non presenti nell'immagine originale), conferendo all'immagine un aspetto sgranato.

[ISO] (P. 28)

## Panorama



### «Fotografare in modo che i fotogrammi siano perfettamente combacianti»

#### ● Suggerimento per le fotografie panoramiche

Fotografare ruotando la fotocamera al centro previene lo spostamento delle immagini. Quando fotografate oggetti vicini, la rotazione dell'estremità dell'obiettivo al centro produce ottimi risultati.

[PANORAMA] (P. 32)

## Batteria



### «Aumento della durata della batteria»

- Evitate di eseguire le seguenti operazioni in quanto provocano il consumo della batteria anche se non scattate effettivamente immagini.
  - Premere ripetutamente a metà il pulsante di scatto.
  - Usare ripetutamente lo zoom.
- Impostate [POWER SAVE] (P. 46) su [ON].

## Suggerimenti per la riproduzione/modifica

## Riproduzione



### «Visualizzazione di immagini nella memoria interna e nella scheda»

- Rimuovete la scheda per visualizzare le foto nella memoria interna.
  - Inserimento della batteria e di xD-Picture Card™ (venduta a parte) nella fotocamera» (P. 10)
  - «Uso della scheda microSD/microSDHC (venduta a parte)» (P. 12)

## Modifica



### «Cancellazione del suono registrato con un'immagine fissa»

- Registrate silenzio sul suono quando riproducete l'immagine  
[🔊] (Aggiungi suono alle immagini fisse) (P. 38)



# Appendice

## Cura della fotocamera

### Esterno

- Pulite delicatamente con un panno morbido. Se la macchina è molto sporca, inumidite leggermente il panno, immergetelo in acqua poco saponata e strizzate bene. Pulite la fotocamera, quindi asciugatela con un panno asciutto. Se avete usato la fotocamera in spiaggia, usate un panno inumidito solo con acqua e ben strizzato.
- Successivamente all'uso in un ambiente caratterizzato da sporco, polvere o sabbia, o nel caso in cui il copriobiettivo non si muova con facilità, lavate la fotocamera usando il metodo spiegato a P. 66.

### Monitor

- Pulite delicatamente con un panno morbido.

### Obiettivo

- Rimuovete la polvere con un soffiatore, quindi pulite delicatamente con panno per lenti.

### Batteria/adattatore CA

- Pulite delicatamente con un panno morbido e asciutto.

⚠ Non usate solventi forti, quali benzene o alcool o panni trattati chimicamente sulla fotocamera.

⚠ Se l'obiettivo non viene pulito si può avere formazione di muffa.

## Riporre la fotocamera per lunghi periodi

- Quando riponete la fotocamera per lunghi periodi, togliete le batterie, l'adattatore CA e la scheda e tenetela in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Inserite periodicamente le batterie e controllate le funzioni della macchina.
- ⚠ Evitate di lasciare la fotocamera in luoghi dove si utilizzano prodotti chimici poiché potrebbero corroderla.

## Batteria, adattatore CA (fornito), caricabatteria (venduto a parte)

- Questa fotocamera utilizza una batteria agli ioni di litio Olympus (LI-50B). Non è possibile utilizzare altri tipi di batterie.



### Attenzione:

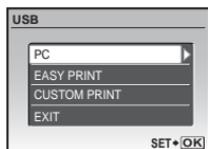
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.

Smaltite la batteria usata secondo le istruzioni in «Misure di sicurezza per le batterie» (P. 70).

- La quantità di energia consumata dalla fotocamera varia a seconda delle funzioni usate.
- Nelle condizioni elencate in seguito, l'energia viene consumata continuamente con conseguente riduzione della durata delle batterie.
  - Viene usato ripetutamente lo zoom.
  - Il pulsante di scatto viene ripetutamente premuto a metà in modalità di fotografia attivando l'autofocus.
  - Sul monitor viene visualizzata un'immagine per un periodo prolungato.
  - La fotocamera è collegata al computer o alla stampante.
- Se usate batterie scariche, la fotocamera può spegnersi senza visualizzare il segnale di batteria esaurita.
- Le batterie ricaricabili non sono completamente cariche al momento dell'acquisto. Caricate completamente la batteria con l'adattatore CA incluso (F-1AC) o con l'adattatore CA venduto a parte (D-7AC)/caricabatteria (LI-50C) prima dell'uso.
- Quando usate l'adattatore CA incluso (F-1AC), la ricarica richiede circa 2,5 ore (varia in base all'uso).
- L'adattatore CA incluso (F-1AC) deve essere utilizzato solo per la ricarica. Accertatevi di non effettuare operazioni quali scatto, visualizzazione delle immagini e così via mentre l'adattatore CA è collegato alla fotocamera.
- L'adattatore CA incluso (F-1AC) deve essere utilizzato solo con questa fotocamera. Non è possibile ricaricare altre fotocamere con questo adattatore CA.
- Per un adattatore CA di tipo plug-in: L'adattatore CA fornito (F-1AC) deve essere correttamente orientato in verticale o in posizione per installazione a pavimento.

## Ricarica della batteria collegando la fotocamera a un computer

Per caricare la batteria, collegate la fotocamera a un computer tramite cavo USB, selezionate [EXIT] nella schermata [USB] di seguito, quindi premete il pulsante .



- ❗ Anche se viene visualizzato [REMOVE USB CABLE], la batteria viene ricaricata se l'indicatore di ricarica emette luce arancione. Assicuratevi di rimuovere il cavo USB dopo aver ricaricato la batteria (l'indicatore di ricarica è blu).
- ❗ Se la fotocamera è collegata a una stampante o a un computer meno recente, l'operazione può risultare instabile, oppure la ricarica richiedere un tempo maggiore rispetto a quello tramite l'adattatore CA incluso. Il tempo di ricarica varia in base alle prestazioni del computer o della stampante. (In alcuni casi può durare fino a circa 10 ore).
- ❗ Se non selezionate [EXIT], la batteria non si ricarica.
- ❗ Se collegate la fotocamera senza la batteria a un computer, inserendo una batteria nella fotocamera, quest'ultima avvia la ricarica senza visualizzare la precedente schermata [USB].

## Uso di un adattatore CA venduto a parte

L'adattatore CA (D-7AC/venduto a parte) è utile per operazioni che richiedono molto tempo, come il trasferimento di immagini sul computer o quando si riproduce una presentazione molto lunga. Per questa fotocamera, per utilizzare un adattatore CA venduto a parte (CB-MA1/CB-MA3/venduto a parte) è necessario il multi-adattatore. Potete inoltre caricare la batteria collegando la fotocamera spenta all'adattatore CA. Non usate altri tipi di adattatore CA con questa fotocamera.

## Uso di un caricatore venduto a parte

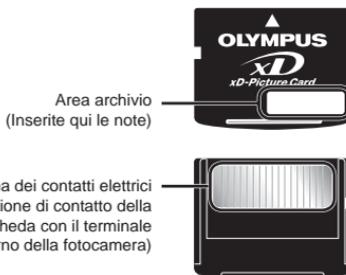
Potete usare un caricatore (LI-50C/venduto a parte) per ricaricare la batteria. In questo caso, rimuovete la batteria dalla fotocamera e inseritela nel caricabatterie.

## Uso del caricabatterie e dell'adattatore AC all'estero

- All'estero, il caricabatterie e l'adattatore CA possono essere usati con la maggior parte delle prese elettriche domestiche nel campo da 100 V a 240 V CA (50/60 Hz). Tuttavia, a seconda della località in cui vi trovate, la conformazione della presa di corrente a parete può variare e per l'adattatore CA e il caricabatterie potrebbe essere necessario un riduttore specifico. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi a un negozio di articoli elettrici o al vostro agente di viaggio.
- Non utilizzate convertitori di tensione da viaggio perché potrebbero danneggiare il caricabatterie e l'adattatore CA.

## Uso di una scheda xD-Picture Card

La scheda (e memoria interna) corrisponde alla pellicola che registra le immagini in una cinepresa. Le immagini registrate (dati) possono essere cancellate ed è disponibile il ritocco tramite computer. Le schede possono essere rimosse dalla fotocamera e scambiate, operazione non possibile con la memoria interna. L'uso di schede di maggiore capacità consente di scattare più fotografie.



- ❗ Non toccate l'area di contatto direttamente.

## Schede compatibili con la fotocamera

xD-Picture Card (da 16 MB a 2 GB)  
(TipoH/M/M+, Standard)

## Uso di una nuova scheda

Prima di usare una scheda non Olympus o una scheda usata per altro scopo in un computer o altro dispositivo, usate [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (P. 40) per formattare la scheda.

## Controllo dell'ubicazione di memorizzazione delle immagini

L'indicatore di memoria mostra se la memoria interna o la scheda è in uso durante la ripresa e la riproduzione.

## Indicatore memoria corrente

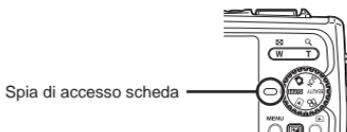
: la memoria interna è in uso  
Nessuno: la scheda è in uso



-  Anche se eseguite [MEMORY FORMAT]/[FORMAT], [ERASE], [SEL. IMAGE] o [ALL ERASE], i dati nella scheda non vengono cancellati completamente. Quando smaltite la scheda, danneggiatela per evitare la divulgazione di dati personali.

## Processo di lettura/registrazione della scheda

Non aprite mai il coperchio del vano batteria/scheda e non scollegate il cavo USB mentre la fotocamera legge o scrive dati, operazione indicata dal lampeggio della spia di accesso alla scheda. In caso contrario non solo le immagini risulteranno danneggiate ma non potrete più usare la memoria interna o la scheda.



## Numero di immagini memorizzabili (immagini fisse)/durata di registrazione continua (filmati) nella memoria interna e nella scheda xD-Picture Card

### Immagini fisse

DIMENSIONE IMMAGINE	COMPRESIONE	Numero di immagini memorizzabili			
		Memoria interna		Uso di una scheda da 1 GB (Scheda xD-Picture Card)	
		Con audio	Senza audio	Con audio	Senza audio
12M	FINE	7	7	173	174
	NORM	15	15	340	343
5M	FINE	17	18	404	410
	NORM	36	37	820	841
3M	FINE	27	27	615	627
	NORM	55	57	1.254	1.305
2M	FINE	45	47	1.031	1.066
	NORM	86	92	1.938	2.063
1M	FINE	69	73	1.560	1.640
	NORM	129	142	2.907	3.198
VGA	FINE	225	268	4.920	5.815
	NORM	364	490	7.996	10.661
16:9	FINE	42	43	954	984
	NORM	81	86	1.827	1.938

### Filmati

DIMENSIONE IMMAGINE	FREQUENZA FOTOGRAMMI	Durata registrazione continua	
		Memoria interna	Con scheda da 1 GB (Scheda xD-Picture Card)
VGA	30	24 sec.	9 min. 21 sec.*
	15	49 sec.	18 min. 37 sec.
QVGA	30	58 sec.	22 min. 3 sec.
	15	1 min. 55 sec.	43 min. 37 sec.

\* La lunghezza massima è 10 secondi con xD-Picture Card di tipo M o Standard.

ⓘ La dimensione massima del file di un singolo filmato è di 2 GB, indipendentemente dalla capacità della scheda.

### Aumento del numero di scatti disponibili

Cancellate immagini non necessarie o collegate la fotocamera a un computer o altro dispositivo per salvare le immagini, quindi cancellate le immagini nella memoria interna o sulla scheda. [ERASE] (P. 17), [SEL. IMAGE] (P. 38), [ALL ERASE] (P. 38), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (P. 40)

- ❗ Non usate l'accessorio con fotocamere digitali Olympus che non lo supportano, oltre ad altre marche di fotocamere digitali, computer, stampanti e altri dispositivi che supportano schede xD-Picture Card. In questo modo è possibile danneggiare le immagini scattate, ma anche provocare il malfunzionamento del dispositivo.
- ❗ Se non potete rimuovere la scheda microSD, non forzate. Contattate un distributore/centro di assistenza autorizzato.

### Schede compatibili con la fotocamera scheda microSD/microSDHC

- ❗ Per un elenco delle schede microSD provate, visitate il nostro sito Web (<http://www.olympus.com>).

### Invio delle immagini

Potete inviare immagini a un computer o a una stampante PictBridge compatibile con il cavo USB fornito con la fotocamera. Per inviare dati ad altri dispositivi, rimuovete l'accessorio dalla fotocamera e usate un normale adattatore per schede microSD.

### Precauzioni per la manipolazione

Non toccate l'area dei contatti dell'accessorio o della scheda microSD. In caso contrario si potrebbero verificare errori di lettura delle immagini. Se si sporca l'area di contatto con impronte digitali o macchie, pulite l'area con un panno morbido e asciutto.

## Informazioni importanti sull'impermeabilità e la resistenza agli urti

**Resistente all'acqua:** l'impermeabilità è garantita<sup>\*1</sup> fino a profondità di 3 m per un massimo di un'ora. L'impermeabilità della fotocamera può essere pregiudicata da urti notevoli o eccessivi.

**Resistenza agli urti:** la resistenza agli urti garantisce<sup>\*2</sup> il funzionamento della fotocamera nonostante gli urti accidentali che possono verificarsi durante il normale impiego della macchina fotografica digitale. La garanzia di resistenza agli urti non copre in modo incondizionato il funzionamento erroneo o il danneggiamento esterno. I danni esterni (ammaccature, graffi) non sono contemplati dalla garanzia.

Come per tutti gli apparecchi elettronici, per preservare l'integrità e il corretto funzionamento della fotocamera è necessario maneggiarla con la dovuta cautela ed eseguire le opportune operazioni di manutenzione. Per garantire il corretto funzionamento della fotocamera in caso di urto violento, farla controllare presso il vostro centro di assistenza autorizzato Olympus di fiducia. La garanzia non copre i costi per il servizio di assistenza o manutenzione della fotocamera in caso di danneggiamento della stessa dovuto a negligenza o uso improprio. Per ulteriori informazioni sulla nostra garanzia visitate il sito Web Olympus del vostro Paese. Osservare le seguenti istruzioni per la cura della vostra fotocamera.

\*1 Secondo quanto rilevato dai dispositivi Olympus per il test di pressione conformemente allo standard IEC Standard pubblicazione 529 IPX8 – Pertanto la fotocamera può essere utilizzata normalmente sott'acqua, in presenza di un determinato livello di pressione dell'acqua.

\*2 La resistenza agli urti è confermata dai test effettuati da Olympus, conformemente alle specifiche MIL-STD-810F, metodo 516.5, procedura IV (Transit Drop Test). Per ulteriori informazioni sulla metodologia di test applicata da Olympus, visitate il sito Web Olympus del vostro Paese.

### Prima dell'uso:

- Controllare la fotocamera per escludere la presenza di sporco, polvere o sabbia.
- Assicuratevi che il coperchio del vano batteria/scheda e il coperchio del copriconnettore siano ben chiusi (fino a sentire il clic).
- Non aprire il coperchio del vano batteria/scheda e il coperchio del copriconnettore con le mani umide, sott'acqua o in un ambiente umido o polveroso (ad es. in spiaggia).

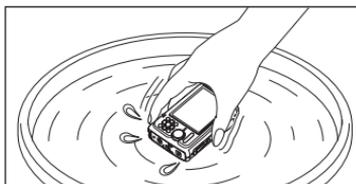
### Dopo l'uso:

- Dopo aver utilizzato la fotocamera sott'acqua, rimuovete sempre eventuali residui di acqua o corpi estranei.
- **Dopo aver utilizzato la fotocamera in mare, lasciatela immersa in un recipiente con acqua pulita per circa 10 minuti (con coperchio vano batteria/scheda e coperchio copriconnettore ben chiusi). In seguito lasciarla asciugare in un luogo al riparo dal sole e ben ventilato.**
- **Apprendo il coperchio vano batteria/scheda o il coperchio copriconnettore, potrebbero essere rilevate delle gocce di acqua sulla superficie interna. In tal caso rimuovere tutte le tracce di acqua prima di utilizzare la fotocamera.**

### Note dopo l'uso

- Successivamente all'uso in un ambiente caratterizzato da sporco, polvere o sabbia, o nel caso in cui il copriobiettivo non si muova con facilità, è possibile che tali materiali abbiano aderito ai margini del copriobiettivo. Se continuate ad usare la fotocamera in tali condizioni, l'obiettivo può subire danni o il copriobiettivo può rimanere incastrato pregiudicando il funzionamento. Al fine di evitare ciò, lavate la fotocamera secondo le seguenti modalità.

- ① Inserite la batteria e assicuratevi che il coperchio del vano batteria/scheda e il coperchio del copriconnettore siano ben chiusi (fino a sentire il clic).
- ② Riempite un recipiente di acqua pulita, immergete la fotocamera nel recipiente con la superficie dell'obiettivo rivolto verso il basso e agitate la fotocamera.
- ③ Premete il pulsante **ON/OFF** diverse volte nell'acqua e chiudere/aprire il copriobiettivo ripetutamente.
- ④ Inoltre, muovete la fotocamera con il coperchio aperto.

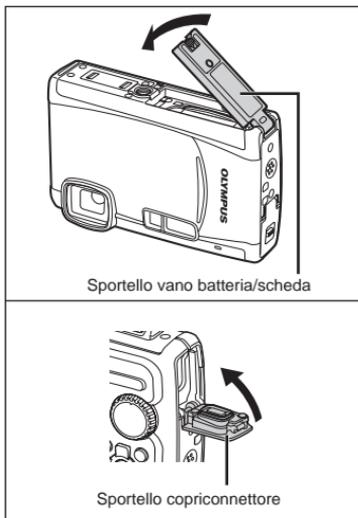


Seguite i Passi da ① a ④, quindi controllate che il copriobiettivo si muova con facilità. Se il copriobiettivo non si muove con facilità, risciacquate la parte anteriore dell'obiettivo posizionandolo direttamente sotto l'acqua corrente e premendo il pulsante **ON/OFF** ripetutamente.

### Stoccaggio e manutenzione

- Non lasciate la fotocamera in un ambiente a temperature particolarmente elevate (40° C o superiori) o basse (-10° C o inferiori). Ciò potrebbe pregiudicare l'impermeabilità della fotocamera.
- Per eseguire la pulizia, la manutenzione e per prevenire ruggine e appannature non utilizzate detergenti chimici. Ciò potrebbe pregiudicare l'impermeabilità della fotocamera.
- **Non lasciare la fotocamera in acqua per un periodo prolungato. Una esposizione prolungata all'acqua potrebbe danneggiare la fotocamera esternamente e/o pregiudicarne l'impermeabilità.**
- **Come per tutte le custodie per immersione, per preservare l'impermeabilità della fotocamera, si raccomanda di sostituire annualmente la custodia (e i sigilli). Per individuare i rivenditori Olympus e i punti di assistenza dove è possibile far sostituire la custodia per immersione, visitate il sito Web Olympus del vostro Paese.**

## Chiusura del coperchio vano batteria/scheda e del coperchio del copriconnettore



Sportello vano batteria/scheda

Sportello copriconnettore

- ❗ Gli accessori acclusi (ad esempio l'adattatore CA) non sono impermeabili né resistenti agli urti.

## MISURE DI SICUREZZA

	<b>ATTENZIONE</b> RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE	
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVETE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI FUNZIONALI PER L'UTENTE. AFFIDATE LA MANUTENZIONE AL PERSONALE QUALIFICATO OLYMPUS.		
	Il punto esclamativo incluso in un triangolo invita a consultare le importanti istruzioni d'uso e manutenzione, contenute nella documentazione fornita con il prodotto.	
	PERICOLO	La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi infortuni o la morte.
	AVVERTENZA	La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare infortuni e persino la morte.
	ATTENZIONE	La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare piccoli infortuni, danni all'apparecchio o la perdita di dati importanti.
<b>AVVERTENZA!</b> PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA NON SMONTATE E NON ESPONETE MAI IL PRODOTTO ALL'ACQUA E NON USATELO IN AMBIENTI MOLTO UMIDI.		

## Regole generali

- Leggete tutte le istruzioni** – Leggete tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate i manuali e la documentazione per riferimenti futuri.
- Pulizia** – Scollegate sempre la fotocamera dalla presa a muro prima di pulirla. Per la pulizia, usate solo un panno umido. Non usate mai alcun tipo di detergente liquido o spray, né solventi organici per pulire il dispositivo.
- Accessori** – Per la vostra sicurezza e per evitare di danneggiare la fotocamera, usate solo gli accessori consigliati da Olympus.
- Acqua e umidità** – Per le precauzioni da prendere con i modelli impermeabili, leggete la sezione relativa alla impermeabilizzazione del rispettivo manuale.
- Collocazione** – Per evitare danni all'apparecchio, installatelo su un treppiede o altro supporto stabile.
- Fonti di alimentazione** – Collegate l'apparecchio solo alla fonte di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta del dispositivo.
- Scariche atmosferiche** – Se durante l'uso dell'adattatore CA si scatena un temporale, scollegatelo immediatamente dalla presa a parete.
- Corpi estranei** – Per evitare danni, non inserite mai oggetti metallici nel dispositivo.
- Fonti di calore** – Non usate né conservate il dispositivo in prossimità di fonti di calore, come i caloriferi, i bocchettoni d'aria calda, il forno o qualsiasi altro tipo di apparecchio che genera calore, inclusi gli amplificatori stereo.

## Utilizzo della fotocamera

### AVVERTENZA

- **Non usate la fotocamera in presenza di gas infiammabili o esplosivi.**
- **Non puntate il flash e il LED sulle persone (neonati, bambini piccoli ecc.) a distanza ravvicinata.**
  - Azionate il flash ad almeno 1 metro dal viso dei soggetti. Se il flash scatta troppo vicino agli occhi del soggetto può causare la perdita temporanea della vista.
- **Tenete la fotocamera fuori della portata dei bambini.**
  - Riponete sempre la macchina fuori della portata dei bambini per impedire che le seguenti condizioni di pericolo possano causare gravi incidenti:
    - strangolamento causato dalla tracolla avvolta attorno al collo;
    - ingestione accidentale della batteria, scheda o altri piccoli pezzi;
    - scatto del flash vicino ai propri occhi o a quelli di un altro bambino;
    - infortuni causati dalle parti operative della macchina.
- **Non guardate il sole o una luce forte attraverso il mirino.**
- **Non usate e non riponete la fotocamera in ambienti polverosi o umidi.**
- **Non coprite il flash con la mano durante l'uso.**
- **Non inserite alcun oggetto nell'accessorio microSD diverso da una scheda microSD.** Questo accessorio deve essere usato esclusivamente con schede microSD. Non è possibile installare altri tipi di schede.
- **Non inserite oggetti diversi da schede xD-Picture o dall'accessorio microSD nella fotocamera**  
Se si inserisce una scheda per errore, ad esempio una scheda microSD, non forzate. Contattate un distributore/centro di assistenza autorizzato.

### ATTENZIONE

- **Spegnete immediatamente la fotocamera se notate fumo, odori o rumori insoliti.**
  - Non togliate mai le batterie a mani nude per evitare scottature o incendi.
- **Non lasciate la fotocamera in luoghi ad alta temperatura.**
  - Le parti possono deteriorarsi e in alcuni casi la fotocamera potrebbe incendiarsi. Non usate il caricabatteria né l'adattatore CA se sono coperti da qualche oggetto (come un tovagliolo). Potrebbero surriscaldarsi, con conseguente incendio.
- **Maneggiate la fotocamera con cura per evitare scottature dovute a basse temperature.**
  - Quando la fotocamera contiene parti metalliche, il surriscaldamento può causare scottature dovute a basse temperature. Fate attenzione a quanto segue:
    - quando usata a lungo, la fotocamera si surriscalda. Il contatto con la fotocamera in queste condizioni può causare scottature per basse temperature;
    - in luoghi con temperature molto basse, la temperatura del corpo della fotocamera può essere inferiore alla temperatura ambiente. Per maneggiare la fotocamera si consiglia l'uso dei guanti.
- **Tracolla.**
  - Fate attenzione quando portate la fotocamera appesa alla tracolla, perché potrebbe facilmente impigliarsi negli oggetti e causare gravi danni.
- **Non toccate le parti metalliche della fotocamera dopo averla utilizzata per un lungo periodo a basse temperature.**
  - Altrimenti, potreste danneggiare la pelle. Alle basse temperature, maneggiate la fotocamera indossando i guanti.

## Misure di sicurezza per le batterie

**Seguite queste importanti istruzioni per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino, si incendino, esplodano o causino scosse elettriche o scottature.**

### PERICOLO

- La fotocamera utilizza una batteria agli ioni di litio specificata da Olympus. Caricate la batteria con il caricabatterie o l'adattatore CA specificato. Non utilizzate altri caricabatterie o adattatori CA.
- Non scaldate né bruciate le batterie.
- Quando riponete o trasportate le batterie, evitate il contatto con oggetti metallici come collane, spille, fermagli, ecc.
- Non lasciate le batterie in luoghi esposti alla luce del sole diretta o ad alta temperatura, in auto sotto il sole cocente o vicino ad una fonte di calore; ecc.
- Seguite attentamente tutte le istruzioni d'uso delle batterie per evitare la perdita di liquido o danni ai terminali. Non tentate di smontare le batterie o di modificarle in qualsiasi modo, di saldarle, ecc.
- Nel caso in cui il liquido della batteria entrasse negli occhi, lavate subito con acqua fredda corrente e rivolgetevi immediatamente al medico.
- Tenete le batterie fuori della portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, rivolgetevi immediatamente al medico.

### AVVERTENZA

- Tenete le batterie in luogo asciutto.
- Per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino o causino incendio o esplosione, usate solo le batterie consigliate per questo apparecchio.
- Inserire le batterie come descritto nelle istruzioni operative.
- Se le batterie ricaricabili non si ricaricano nel tempo specificato, interrompete la ricarica e non usatele.
- Non usate batterie che presentano crepe o rotture.
- Se le batterie perdono, si scoloriscono, si deformano o comunque si alterano durante il funzionamento, spegnete la fotocamera.
- Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, lavate immediatamente con acqua fresca corrente perché il liquido è dannoso. Se il liquido brucia la pelle, rivolgetevi immediatamente al medico.
- Non sottoponete le batterie a forti urti o a vibrazioni continue.

### ATTENZIONE

- Prima di caricarle, controllate sempre che le batterie non presentino perdita di liquido, scolorimento, deformazione o altre anomalie.
- Le batterie possono surriscaldarsi durante un uso prolungato. Per evitare lievi bruciature, non rimuovetele subito dopo aver usato la fotocamera.
- Togliete sempre le batterie dalla fotocamera quando la riponete per lunghi periodi.

## Misure di sicurezza per l'ambiente di utilizzo

- Per proteggere la tecnologia di alta precisione contenuta in questo prodotto non lasciate mai la fotocamera nei luoghi sotto indicati, sia per l'utilizzo sia quando non viene utilizzata:
  - luoghi ad alta temperatura e/o con un alto tasso di umidità o in cui si verificano cambiamenti repentini delle condizioni climatiche. Luce diretta del sole, spiaggia, macchine chiuse o in prossimità di altre fonti di calore (forno, radiatore, ecc.) o deumidificatori;
  - ambienti sabbiosi o polverosi;
  - vicino ad oggetti esplosivi o infiammabili;
  - in luoghi umidi come la stanza da bagno o sotto la pioggia. Per i modelli impermeabili leggete anche il rispettivo manuale;
  - luoghi sottoposti a forti vibrazioni.
- Non fate cadere la macchina e non sottoponetela a forti urti o vibrazioni.
- Quando installate la macchina su un treppiede, regolate la posizione della fotocamera con la testa del treppiede. Non girate la fotocamera.
- Non toccate i contatti elettrici sulla fotocamera.
- Non lasciate la fotocamera puntata direttamente verso la luce del sole. L'obiettivo o la tendina dell'otturatore potrebbero danneggiarsi, scolorirsi, rovinare il CCD, o incendiarsi.
- Non tirate e non spingete l'obiettivo.
- Prima di riporre la macchina per lunghi periodi, togliete le batterie. Scegliete un luogo fresco e asciutto per lo stoccaggio al fine di impedire la formazione di condensa o muffa all'interno della fotocamera. Dopo lo stoccaggio, controllate la fotocamera accendendola e premendo il pulsante di scatto per controllare che funzioni normalmente.
- Osservate sempre le norme relative all'ambiente di utilizzo descritte nel manuale della fotocamera.

## Misure di sicurezza per le batterie

- La fotocamera utilizza una batteria agli ioni di litio specificata da Olympus. Non utilizzate altri tipi di batterie.
- Se i poli della batteria si bagnano o si ungono, la fotocamera potrebbe non funzionare. Pulite bene la batteria con un panno asciutto prima dell'uso.
- Caricate sempre la batteria al primo utilizzo o quando non la usate per lunghi periodi.
- Quando usate la macchina con le batterie a basse temperature, cercate di tenere la fotocamera e le batterie di riserva in un luogo caldo. Le batterie che si scaricano alle basse temperature possono essere ripristinate quando sono portate a temperatura ambiente.
- Il numero di immagini che potete scattare dipende dalle condizioni di fotografia e dalle batterie.
- Prima di intraprendere un lungo viaggio, in particolare all'estero, acquistate un numero sufficiente di batterie di scorta. Le batterie consigliate possono essere difficili da reperire durante il viaggio.
- Smaltite le batterie nel rispetto dell'ambiente. Quando smaltite le batterie scariche, ricordatevi di coprire i poli e rispettate sempre la normativa locale.

## Monitor LCD

- Non esercitate pressione sul monitor, altrimenti l'immagine potrebbe risultare deformata con conseguente anomalia della modalità riproduzione o deterioramento del monitor.
- Sul fondo/sommità del monitor può apparire una striscia di luce: non è un guasto.
- Quando un soggetto è visto in diagonale sul monitor, i bordi possono apparire a zig-zag sul monitor. Non è un guasto; sarà meno evidente nella modalità riproduzione.
- In luoghi soggetti a basse temperature, il monitor LCD può impiegare più tempo per accendersi o i colori possono cambiare temporaneamente. Quando usate la fotocamera in luoghi molto freddi, è consigliabile mettere occasionalmente la macchina in un luogo caldo. Il monitor LCD che offre scarse prestazioni a causa delle basse temperature viene ripristinato alle temperature normali.
- L'LCD usato per il monitor è costruito con tecnologia di alta precisione. Tuttavia, sul monitor LCD possono apparire costantemente macchie nere o macchie luminose. A causa delle caratteristiche o dell'angolo dal quale guardate il monitor, la macchia può non essere uniforme per colore e luminosità. Non è un guasto.

## Note legali e altro

- Olympus non risponde e non riconosce alcuna garanzia per i danni o gli utili che si prevede possano derivare dall'uso legale del presente apparecchio o su richiesta di terzi, causati dall'uso inadeguato dell'apparecchio.
- Olympus non risponde né riconosce alcuna garanzia per danni o vantaggi derivanti dal corretto utilizzo del presente apparecchio, causati dalla cancellazione dei dati di immagine.

## Inefficacia della garanzia

- Olympus non risponde e non riconosce alcuna garanzia, esplicita o implicita, riguardante il contenuto del presente manuale scritto o software, e in nessun caso sarà responsabile di garanzie implicite di commerciabilità o adeguatezza a qualsiasi scopo particolare o per danni conseguenti, incidentali o indiretti (inclusi, ma non limitati ai danni per mancato guadagno, interruzione di attività e perdita di dati di lavoro) derivanti dall'uso o impossibilità di usare tali materiali scritti, software o apparecchiature. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per i danni conseguenti o incidentali, quindi i suddetti limiti possono anche non essere applicabili al vostro caso.
- Olympus si riserva tutti i diritti sul presente manuale.

## Avvertenza

Fotografie non autorizzate o l'uso di materiali coperti dai diritti d'autore possono violare le relative leggi sui diritti d'autore. Olympus non si assume alcuna responsabilità per fotografie non autorizzate, per l'uso o altri atti che violino i diritti dei titolari dei copyright.

## Note sui diritti d'autore

Tutti i diritti riservati. Il contenuto del presente manuale o software non può essere riprodotto né interamente né in parte, né usato in qualsiasi modo o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, inclusa la fotocopia e la registrazione o l'uso di qualsiasi tipo di sistema di memorizzazione e recupero di dati senza il previo consenso scritto di Olympus. Olympus non si assume alcuna responsabilità per l'uso delle informazioni contenute nel presente materiale o software né per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute negli stessi. Olympus si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e il contenuto della presente pubblicazione o del software senza obbligo di preavviso.

## Avviso FCC

- Interferenza con radio e TV
- Cambi o modifiche non espressamente approvati dal produttore possono annullare l'autorizzazione all'utente di utilizzare questa apparecchiatura. Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme con le limitazioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, in base alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limitazioni sono ideate per assicurare una protezione ragionevole contro le interferenze pericolose in una installazione residenziale.
- Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze pericolose alle comunicazioni radio.
- Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una installazione particolare. Se questa apparecchiatura provocasse interferenze pericolose alla ricezione radio o televisiva, determinata a seguito di accensione e spegnimento dell'apparecchiatura, l'utente è sollecitato a correggere l'interferenza mediante una o più delle misure seguenti:
  - Regolazione o riposizionamento dell'antenna ricevente.
  - Aumento della distanza tra la fotocamera e il ricevitore.
  - Connessione dell'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
  - Per informazioni, rivolgetevi al rivenditore o a un tecnico radio/TV. Utilizzate solo il cavo USB fornito da OLYMPUS per collegare la fotocamera ai computer USB compatibili (PC).

Ogni cambiamento o modifica non autorizzata a questa apparecchiatura annulla l'autorizzazione all'utente a utilizzare questa apparecchiatura.

## Usate solo batterie ricaricabili, caricabatterie e adattatore CA dedicati

Consigliamo vivamente l'uso esclusivo di batterie ricaricabili, caricabatterie e adattatori CA Olympus dedicati originali con questa fotocamera. L'uso di batterie ricaricabili, adattatori CA e/o di caricabatterie non originali potrebbe provocare incendi o danni alle persone dovuti a perdite di liquido, surriscaldamento, accensioni e surriscaldamento. Olympus non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni conseguenti all'uso di batterie, caricabatterie e/o adattatore CA non originali.

## Esempi di spine del cavo di alimentazione dei vari paesi/regioni in tutto il mondo



Tipo A  
(Tipo americano)



Tipo B  
(Tipo britannico)



Tipo BF  
(Tipo britannico)



Tipo B3  
(Tipo britannico)



Tipo C  
(Tipo CEE)



Tipo SE  
(Tipo CEE)



Tipo O  
(Tipo Oceania)

I tipi di spina e le tensioni di alimentazione sono descritti in questa tabella.

In base all'area, vengono utilizzati tipi diversi di spine e tensioni.

Attenzione: seguire le norme relative ai cavi di alimentazione per ciascun paese.

- Solo per gli Stati Uniti

Utilizzare un cavo di alimentazione UL, 1,5 - 4,5 m, Tipo SPT-2 o NISPT-2, AWG n. 18, per 125 V 7 A, con spina non polarizzata NEMA 1-15P per 125 V 15 A.

Europa			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Austria	230	50	C
Belgio	230	50	C
Danimarca	230	50	C
Finlandia	230	50	C
Francia	230	50	C
Germania	230	50	C
Grecia	220	50	C
Irlanda	230	50	C/BF
Islanda	230	50	C
Italia	230	50	C
Lussemburgo	230	50	C
Norvegia	230	50	C
Paesi Bassi	230	50	C
Polonia	220	50	C
Portogallo	230	50	C
Repubblica Ceca	220	50	C
Romania	220	50	C
Russia	220	50	C
Slovacchia	220	50	C
Spagna	127/230	50	C
Svezia	230	50	C
Svizzera	230	50	C
Regno Unito	240	50	BF
Ungheria	220	50	C

Asia			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Cina	220	50	A
Corea (rep)	220	60	C
Filippine	220/230	60	A/C
Giappone	100	50/60	A
Hong Kong	200/220	50	BF
India	230/240	50	C
Indonesia	127/230	50	C
Malaysia	240	50	BF
Singapore	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thailandia	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Oceania			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Australia	240	50	O
Nuova Zelanda	230/240	50	O

Nord America			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Canada	120	60	A
USA	120	60	A

America centrale			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
Dominicana (rep)	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaica	110	50	A
Messico	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Sud America			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Argentina	220	50	C/BF/O
Brasile	127/220	60	A/C
Cile	220	50	C
Colombia	120	60	A
Peru	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Medio Oriente			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Arabia Saudita	127/220	50	A/C/BF
Iran	220	50	C/BF
Iraq	220	50	C/BF
Israele	230	50	C
Turchia	220	50	C
UAE	240	50	C/BF

Africa			
Paesi/Regioni	Tensione	Frequenza (Hz)	Tipo spina
Algeria	127/220	50	C
Congo (dem)	220	50	C
Egitto	220	50	C
Etiopia	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigeria	230	50	C/BF
Sudafrica	220/230	50	C/BF
Tanzania	230	50	C/BF
Tunisia	220	50	C

## Per clienti nel Nord e Sud America

### Per clienti in USA

Dichiarazione di conformità  
Numero modello : STYLUS TOUGH-6010/  
µ TOUGH-6010  
Nome commerciale : OLYMPUS  
Parte responsabile :  
**OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**  
Indirizzo : 3500 Corporate  
Parkway, P.O. Box  
610, Center Valley, PA  
18034-0610, U.S.A.  
Telefono : 484-896-5000

Testato in conformità con le norme FCC  
PER USO PRIVATO O PROFESSIONALE

Questo dispositivo è conforme con la  
Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento  
è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese le interferenze che possono provocare funzionamento indesiderato.

### Per clienti in Canada

Questa apparecchiatura digitale di Classe B è conforme con tutti i requisiti delle normative canadesi relative alle apparecchiature che provocano interferenze.

## GARANZIA LIMITATA MONDIALE OLYMPUS - PRODOTTI PER IMAGING

Olympus garantisce che i prodotti per imaging Olympus® acclusi e i relativi accessori Olympus® (singolarmente un «Prodotto» e collettivamente i «Prodotti») sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione nell'uso e impiego normale per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto.

Se un Prodotto si rivelasse difettoso entro il periodo di garanzia di un anno, il cliente deve restituire il Prodotto difettoso a uno dei Centri di assistenza Olympus, seguendo la procedura indicata di seguito (Vedere «PROCEDURA DA SEGUIRE IN CASO DI ASSISTENZA»).

Olympus, a sua esclusiva discrezione, riparerà, sostituirà o regolerà il Prodotto difettoso, purché i controlli di Olympus e l'ispezione interna rivelino che (a) tale difetto si sia sviluppato con l'uso normale e corretto e (b) che il Prodotto sia coperto dalla presente garanzia limitata. Riparazione, sostituzione o regolazione dei Prodotti difettosi saranno i soli obblighi di Olympus e il solo rimedio per il cliente. Il cliente è responsabile e dovrà sostenere i costi di spedizione dei Prodotti al Centro di assistenza Olympus.

Olympus non è obbligata ad eseguire manutenzione preventiva, installazione, disinstallazione o manutenzione.

Olympus si riserva il diritto di (i) utilizzare ricambi ricondizionati, rinnovati e/o riparabili (conformi con gli standard di qualità di Olympus) per riparazioni in garanzia o di altro tipo e (ii) di apportare modifiche di progetto e/o funzionalità interne o esterne ai suoi prodotti senza alcuna responsabilità di integrare tali modifiche ai Prodotti.

## **ELEMENTI NON COPERTI DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA**

Esclusi dalla presente garanzia limitata e non garantiti da Olympus in alcun modo, espresso, implicito o per statuto, sono:

- (a) prodotti e accessori non prodotti da Olympus e/o senza il marchio «OLYMPUS» (la copertura della garanzia per prodotti e accessori di altri produttori, che possono essere distribuiti da Olympus, è responsabilità dei produttori di tali prodotti e accessori in base ai termini e alla durata di tali garanzie dei produttori);
- (b) ogni Prodotto che sia stato disassemblato, riparato, manomesso, alterato, cambiato o modificato da persone diverse dal personale di assistenza autorizzato di Olympus a meno che la riparazione da parte di terzi non sia avvenuta con il consenso scritto di Olympus;
- (c) difetti o danni ai Prodotti risultanti da usura, lacerazione, uso improprio, abuso, negligenza, sabbia, liquidi, impatti, stoccaggio improprio, non effettuazione di operazioni di manutenzione pianificate, perdite della batteria, uso di accessori, prodotti di consumo o elementi non-«OLYMPUS», oppure uso dei Prodotti in combinazione con dispositivi non compatibili;
- (d) programmi software;
- (e) materiali di consumo (compresi ma non limitati a lampade, inchiostro, carta, pellicola, stampa, negativi, cavi e batterie); e/o
- (f) Prodotti che non contengono un numero di serie Olympus correttamente posizionato o registrato, a meno che non si tratti di un modello su cui Olympus non posizioni né registri numeri di serie.

**ECCEPTE PER LA GARANZIA LIMITATA SOPRA INDICATA, OLYMPUS NON RICONOSCE ALCUNA ALTRA RAPPRESENTAZIONE, AVALLO, CONDIZIONE E GARANZIA RIGUARDANTE I PRODOTTI, SIA DIRETTA O INDIRETTA, ESPRESSA O IMPLICITA O DERIVANTE DA QUALSIASI STATUTO, ORDINANZA, USO COMMERCIALE O ALTRO, COMPRESA MA NON LIMITATA A OGNI GARANZIA O RAPPRESENTAZIONE DERIVANTE DA IDONEITÀ, DURATA, PROGETTAZIONE, OPERAZIONE O CONDIZIONE DEI PRODOTTI (O LORO PARTI) O DALLA COMMERCIALITÀ DEI PRODOTTI O DALLA LORO IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, O RELATIVA ALLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI BREVETTO, COPYRIGHT, O ALTRO DIRITTO DI PROPRIETÀ USATO O INCLUSO IN ESSO.**

SE DEVONO APPLICARSI GARANZIE LIMITATE IN BASE ALLA LEGISLAZIONE, ESSE SARANNO LIMITATE IN DURATA AL PERIODO DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

ALCUNI STATI POSSONO NON RICONOSCERE ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DI GARANZIE E/O LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ QUINDI LE PRECEDENTI ESCLUSIONI E NON RICONOSCIMENTI POSSONO NON APPLICARSI.

IL CLIENTE PUÒ INOLTRE AVERE DIRITTI E RIMEDI DIVERSI E/O AGGIUNTIVI CHE VARIANO DA STATO A STATO.

IL CLIENTE RICONOSCE E ACCETTA CHE OLYMPUS NON SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI IN CUI IL CLIENTE PUÒ INCORRERE DA SPEDIZIONE IN RITARDO, GUASTO DEL PRODOTTO, PROGETTAZIONE DEL PRODOTTO, SELEZIONE O PRODUZIONE, PERDITA O DEGRADO DI IMMAGINI O DATI O PER ALTRE CAUSE, SIA CHE LA RESPONSABILITÀ SIA ACCERTATA IN CONTRATTO, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA E STRETTA RESPONSABILITÀ DEL PRODOTTO) O DIVERSAMENTE.

IN NESSUN CASO OLYMPUS SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, ACCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O SPECIALI DI OGNI TIPO (COMPRESI MA NON LIMITATI A PERDITA DI PROFITTI O PERDITA DI UTILIZZO), SIA CHE OLYMPUS FOSSE CONSAPEVOLE O MENO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI PERDITE O DANNI POTENZIALI.

Rappresentazioni e garanzie fatte da chiunque, compresi ma non limitati a rivenditori, rappresentanti, venditori o agenti di Olympus, che siano incoerenti o in conflitto con o in aggiunta ai termini della presente garanzia limitata, non costituiranno vincolo per Olympus a meno che non siano in forma scritta e approvati da un rappresentante ufficiale espressamente autorizzato di Olympus. La presente garanzia limitata costituisce la dichiarazione completa ed esclusiva che Olympus accetta di fornire per i Prodotti e sostituisce tutti gli accordi, definizioni, proposte e comunicazioni precedenti e contemporanei relativi al soggetto indicato. La presente garanzia limitata è a vantaggio esclusivo del cliente originale e non può essere trasferita o assegnata.

## PROCEDURA DA SEGUIRE IN CASO DI ASSISTENZA

Il cliente deve trasferire ogni immagine o dati memorizzati in un Prodotto su un altro supporto di memorizzazione immagini o dati e/o rimuovere l'eventuale pellicola dal Prodotto prima di inviarlo a Olympus per assistenza.

IN NESSUN CASO OLYMPUS SARÀ RESPONSABILE PER LA MEMORIZZAZIONE, IL MANTENIMENTO O LA CONSERVAZIONE DI IMMAGINI O DATI SALVATI IN UN PRODOTTO RICEVUTO PER ASSISTENZA, O DI PELLICOLE CONTENUTE IN UN PRODOTTO RICEVUTO PER ASSISTENZA, NÈ OLYMPUS SARÀ RESPONSABILE PER DANNI IN CASO DI PERDITA O DANNEGGIAMENTO DI IMMAGINI O DATI DURANTE L'EFFETTUAZIONE DELLE OPERAZIONI DI ASSISTENZA (COMPRESI, MA NON LIMITATI A, DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, CONSEQUENZIALI O SPECIALI, PERDITA DI PROFITTI O PERDITA DI USO), SIA CHE OLYMPUS FOSSE CONSAPEVOLE O MENO DELLA POSSIBILITÀ DI TALE POTENZIALE PERDITA O DANNEGGIAMENTO.

Impacchettare il Prodotto con attenzione con materiali appositi per evitare danni durante il trasporto e portarlo al Rivenditore Autorizzato Olympus che ha venduto il Prodotto oppure spedirlo con busta preaffrancata e assicurata a uno dei Centri di assistenza Olympus. Quando si restituiscono i Prodotti per assistenza, la confezione deve contenere:

- 1 Ricevuta di vendita indicante data e luogo di acquisto.
- 2 Copia della presente garanzia limitata **indicante il numero di serie del Prodotto corrispondente al numero di serie sul Prodotto** (a meno che non si tratti di un modello su cui Olympus non pone né registra numeri di serie).
- 3 Una descrizione dettagliata del problema.
- 4 Stampe, negativi, stampe digitali campione (o file su disco) se disponibili e relativi al problema.

Al termine delle operazioni di assistenza, il Prodotto verrà restituito con busta preaffrancata.

## DOVE INVIARE IL PRODOTTO PER L'ASSISTENZA

Per il centro di assistenza più vicino, vedere «GARANZIA MONDIALE».

## SERVIZIO DI GARANZIA INTERNAZIONALE

Il servizio di garanzia internazionale è disponibile con la presente garanzia.

## Per clienti in Europa



Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti Europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore. Gli apparecchi con marchio «CE» sono destinati alla vendita in Europa.



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei Paesi dell'UE. Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici.



Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/CE Allegato II] indica la raccolta separata delle batterie esauste nei Paesi della UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.

## Condizioni di garanzia

- 1 Qualora il prodotto si rivelasse difettoso, pur essendo usato appropriatamente (in osservanza delle istruzioni scritte in «Misure di sicurezza» fornite con esso), durante un periodo di due anni dalla data di acquisto presso un distributore Olympus autorizzato con sede nell'area commerciale di Olympus Imaging Europa GmbH secondo quanto indicato sul sito Web <http://www.olympus.com>, il presente prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente. Per fare valere questo diritto, il cliente deve presentare il prodotto e il presente certificato di garanzia prima del termine dei due anni al rivenditore presso cui ha effettuato l'acquisto, o altro punto di assistenza Olympus nell'area commerciale di Olympus Imaging Europa GmbH, secondo quanto indicato sul sito Web <http://www.olympus.com>. Durante l'anno di validità della garanzia internazionale, il cliente potrà restituire il prodotto a qualsiasi punto di assistenza Olympus. Notare che i punti di assistenza Olympus non sono presenti in tutti i paesi.
- 2 Il cliente sarà responsabile di tutti i costi e i rischi inerenti al trasporto del prodotto fino al rivenditore o al punto di assistenza Olympus.
- 3 La presente garanzia non copre quanto indicato di seguito e al cliente verrà richiesto di sostenere le spese di riparazione anche per i difetti sorti durante il suddetto periodo di garanzia.

- a. Qualsiasi difetto dovuto a un uso improprio (qualsiasi operazione non menzionata in Misure di sicurezza o altra sezione di istruzioni, ecc.).
  - b. Qualsiasi difetto dovuto ad attività di riparazione, modifica, pulizia, ecc. non svolte da personale Olympus o punti di assistenza Olympus autorizzati.
  - c. Qualsiasi difetto o danno dovuto a trasporto, caduta, urto ecc. successivamente all'acquisto del prodotto.
  - d. Qualsiasi difetto o danno dovuto a incendio, terremoto, alluvione, fulmine, altre calamità naturali, inquinamento ambientale e sbalzi di tensione.
  - e. Qualsiasi difetto dovuto a stoccaggio improprio o incauto (per esempio, riporre il prodotto in condizioni di temperatura e umidità elevate, in prossimità di repellenti per insetti come naftalina o medicinali pericolosi, ecc.), manutenzione impropria, ecc.
  - f. Qualsiasi difetto dovuto a batterie scariche, ecc.
  - g. Qualsiasi difetto dovuto a sabbia, fango, ecc. penetrato all'interno del prodotto.
  - h. Quando il presente certificato di garanzia non è restituito con il prodotto.
  - i. Quando vengono apportate modifiche di qualsiasi natura al certificato di garanzia riguardanti l'anno, il mese e la data di acquisto, il nome del cliente, il nome del rivenditore e il numero di serie.
  - j. Quando la prova di acquisto non viene presentata assieme al certificato di garanzia.
- 4** La presente garanzia è applicabile esclusivamente al prodotto e non ad altre apparecchiature accessorie, come custodia, tracolla, copriobiettivo e batterie.
- 5** L'esclusiva responsabilità di Olympus in merito alla presente garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. Qualsiasi responsabilità per perdite o danni di qualsiasi tipo, indiretti o consequenziali, subiti dal cliente in relazione a un difetto del prodotto, e in particolare vengono esclusi qualsiasi perdita o danno causato da obiettivi, pellicole, altre apparecchiature o accessori utilizzati con il prodotto o qualsiasi altra perdita risultante da un ritardo nella riparazione o perdita di dati. Le normative di legge non sono interessate da questa clausola.

## Note riguardanti la manutenzione della garanzia

- 1** La presente garanzia deve essere ritenuta valida solamente se il certificato di garanzia (o altro documento contenente una prova di acquisto sufficiente) è stato debitamente compilato da Olympus o da un rivenditore autorizzato. Di conseguenza, controllate che il nome dell'acquirente, il nome del rivenditore, il numero di serie, l'anno, il mese e la data di acquisto siano indicati sul documento oppure che la fattura o lo scontrino di vendita originale (indicante il nome del rivenditore, la data di acquisto e il prodotto acquistato) sia allegato al presente certificato di garanzia. Olympus si riserva il diritto di rifiutare l'assistenza gratuita qualora il certificato di garanzia fosse incompleto, il documento suddetto non sia stato presentato, oppure le informazioni contenute siano incomplete o illeggibili.
  - 2** Poiché il presente certificato di garanzia non può essere emesso una seconda volta, conservarlo in un luogo sicuro.
- \* Fare riferimento all'elenco presente sul sito Web: <http://www.olympus.com> per conoscere i punti di assistenza Olympus autorizzati.

## Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Inc.
- XD-Picture Card™ è un marchio registrato.
- microSD è un marchio registrato di SD Association.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti sono marchi registrati e/o marchi dei rispettivi proprietari.
- Le norme sui sistemi di memorizzazione file di fotocamere menzionati nel presente manuale sono le «Design Rule for Camera File System/DCF» (Norme di Progettazione di Sistemi di File di macchine fotografiche/DCF) stipulate dall'associazione JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, Associazione delle Industrie Giapponesi di Elettronica e Tecnologia Informatica).

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Fotocamera

<b>Tipo</b>	:	Fotocamera digitale (per registrazione e riproduzione)
<b>Sistema di registrazione</b>		
<b>Immagini fisse</b>	:	Registrazione digitale, JPEG (conforme alle norme di Progettazione di Sistemi di File di macchine fotografiche [DCF])
<b>Norme applicabili</b>	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT image Matching III, PictBridge
<b>Audio per le fotografie</b>	:	Formato Wave
<b>Filmati</b>	:	AVI Motion-JPEG
<b>Memoria</b>	:	Memoria interna Scheda xD-Picture (da 16 MB a 2 GB) (Tipo H/M/M+, Standard) Scheda microSD/microSDHC (con l'accessorio microSD fornito)
<b>N. di immagini (con batterie completamente cariche)</b>	:	Circa 250 (basato sugli standard CIPA)
<b>Numero di pixel effettivi</b>	:	12.000.000 pixel
<b>Sensore</b>	:	CCD 1/2,3" (filtro colori primari), 12.700.000 pixel (totali)
<b>Obiettivo</b>	:	Obiettivo Olympus da 5 a 18,2 mm, da f3.3 a 5.1 (equivalente a obiettivo da 28 mm a 102 mm nel formato 35mm)
<b>Sistema fotometrico</b>	:	Sistema digitale ESP, sistema Spot
<b>Tempo di posa</b>	:	da 4 a 1/2.000 sec.
<b>Campo di fotografia</b>	:	da 0,5 m a $\infty$ (W/T) (normale) da 0,1 m a $\infty$ (W), da 0,3 m a $\infty$ (T) (modalità macro) da 0,02 m a 0,5 m (solo W) (modalità super macro) da 0,07 m a 0,2 m (solo W) (modalità LED S-macro)
<b>Monitor</b>	:	2,7" LCD TFT a colori da 2,7", 230.000 punti
<b>Tempo caricamento flash</b>	:	Circa 3,5 sec. (con il completo scaricamento del flash a temperatura ambiente usando nuove batterie completamente cariche)
<b>Connettore</b>	:	Multi-connettore (connettore USB DC-IN, connettore A/V OUT)
<b>Sistema calendario automatico</b>	:	Regolazione automatica dal 2000 al 2099
<b>Resistente all'acqua</b>		
<b>Tipo</b>	:	Equivalente allo standard IEC pubblicazione 529 IPX8 (con metodologia di test OLYMPUS), disponibile a 3 m di profondità
<b>Specifica</b>	:	La fotocamera può essere utilizzata normalmente sott'acqua, in presenza di un determinato livello di pressione dell'acqua.
<b>Resistenza alla polvere</b>	:	Standard IEC pubblicazione 529 IP6X (con metodologia di test OLYMPUS)
<b>Ambiente operativo</b>		
<b>Temperatura</b>	:	da -10 – 40° C (utilizzo)/ da -20 – 60° C (stoccaggio)
<b>Umidità</b>	:	da 30% a 90% (utilizzo)/10 – 90% (stoccaggio)
<b>Alimentazione</b>	:	Una batteria Olympus agli ioni di litio (LI-50B) o adattatore CA Olympus
<b>Dimensioni</b>	:	95,3 mm (L) x 63,4 mm (A) x 22,4 mm (P) (escluse le parti sporgenti)
<b>Peso</b>	:	149 g (escluse batteria e scheda)

La funzione «Shadow Adjustment Technology» include tecnologie brevettate di Apical Limited.



## Batteria agli ioni di litio (LI-50B)

<b>Tipo</b>	: Batterie agli ioni di litio ricaricabili
<b>N. modello</b>	: LI-50BA/LI-50BB
<b>Tensione standard</b>	: CC 3,7 V
<b>Capacità standard</b>	: 925 mAh
<b>Durata batterie</b>	: Circa 300 ricariche complete (varia a seconda dell'utilizzo)
<b>Ambiente operativo</b>	
<b>Temperatura</b>	: da 0 – 40° C (ricarica)/ da -10 – 60° C (utilizzo)/ da -10 – 35° C (stoccaggio)
<b>Dimensioni</b>	: 34,4 mm (L) x 40 mm (A) x 7 mm (P)
<b>Peso</b>	: Circa 20 g

## Adattatore CA (F-1AC)

<b>N. modello</b>	: F-1AC-1/F-1AC-2/F-1AC-3
<b>Requisiti di alimentazione</b>	: CA da 100 a 240 V (50/60 Hz)
<b>Uscita</b>	: CC 5 V, 700 mA
<b>Tempo di ricarica</b>	: Circa 2,5 ore
<b>Ambiente operativo</b>	
<b>Temperatura</b>	: da 0 – 40° C (utilizzo)/ da -20 – 60° C (stoccaggio)
<b>Dimensioni</b>	: 48 mm (L) x 60 mm (A) x 21 mm (P) (F-1AC-1)/ 39 mm (L) x 67 mm (A) x 21 mm (P) (F-1AC-2)/ 50 mm (L) x 70 mm (A) x 21 mm (P) (F-1AC-3)
<b>Peso</b>	: Circa 80 g (F-1AC-1)/ Circa 70 g (F-1AC-2)/ Circa 90 g (F-1AC-3)
<b>Lunghezza cavo di collegamento</b>	: Circa 1,5 m

## Utilizzo alle basse temperature

L'utilizzo alle basse temperature della batteria agli ioni di litio e della Olympus xD-Picture Card (opzionale) è garantito a 0° C. È stato tuttavia testato l'utilizzo di questi prodotti fino a -10° C, come mostrato nella tabella.

## Olympus xD-Picture Card

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
Standard	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Tipo M/M+					✓	✓	✓	✓
Tipo H					✓	✓	✓	✓

✓ Operazione confermata

## Batterie agli ioni di litio Olympus

LI-50B

- Il numero di immagini memorizzabili si riduce alle basse temperature.

## Accessorio microSD

<b>Tipo</b>	:	Accessorio per scheda microSD
<b>Ambiente operativo</b>		
<b>Temperatura</b>	:	da -10 – 40° C (utilizzo)/ da -20 – 65° C (stoccaggio)
<b>Umidità</b>	:	95% e inferiore (utilizzo)/85% e inferiore (stoccaggio)
<b>Dimensioni</b>	:	25 mm (L) x 20,3 mm (A) x 1,7 mm (P) (Maniglia: 2,2 mm)
<b>Peso</b>	:	Circa 0,9 g

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso.

## A

Accensione della fotocamera.....	13, 15
Accessorio microSD .....	2, 12, 65
Adattatore CA .....	2, 62
AF lock.....	18
AF MODE .....	29
ALL (PERFECT FIX).....	35
ALL (SLIDESHOW) .....	35
ALL INDEX .....	49
ALL PRINT.....	49
AUTO (FILE NAME) .....	43
AUTO (ISO) .....	28
AUTO (WB).....	28

## B

BACKUP .....	40
Batteria .....	2, 10, 56, 60, 61
Batteria agli ioni di litio.....	2
BEAUTY FIX  .....	35
BEEP .....	42
BGM.....	35
Bilanciamento del bianco WB.....	28
Black & White .....	36

## C

CALENDAR .....	37
CALENDAR (SLIDESHOW) .....	35
CALIBRATE .....	46
CAMERA MENU  .....	28
Cancellazione	
ALL ERASE .....	38
Cancellazione immagine singola .....	17
ERASE  .....	38
SEL.IMAGE .....	38
Caricamento flash.....	56
Cavo AV .....	2, 45
Cavo USB .....	2, 48, 54
CLEAR SKIN .....	35
Cielo nuvoloso  .....	28
Cielo soleggiato  .....	28
COLOR 1/2/3 .....	41
COLOR EDIT .....	36

COMBINE IN CAMERA1 .....	32
COMBINE IN CAMERA2 .....	32
COMBINE IN PC .....	32
Compensazione dell'esposizione  .....	21
COMPRESSION .....	27
Connessione	
al computer .....	54
alla stampante .....	48
a televisore .....	45
CUSTOM PRINT .....	49

## D

DATE  .....	52
DATE (PRINT INFO).....	50
Data e ora  .....	13, 44
DIGITAL ZOOM .....	29
DIS MOVIE MODE (Filmato) .....	30
DPOF.....	51
DRAMATIC EYE .....	35
DRIVE.....	28
DUALTIME .....	44

## E

EASY PRINT .....	48
EDIT  .....	36, 37
ESP.....	29
ESP/  .....	29
Esposizione .....	15

## F

FACE DETECT .....	29
FADER (SLIDESHOW).....	35
FILE NAME .....	43
FILE NAME (PRINT INFO).....	50
FILL IN  .....	21
FINE.....	27
FINE ZOOM .....	29
FLASH AUTO .....	21
FLASH OFF  .....	21
FORMAT .....	40
Formattazione.....	40
FRAME RATE.....	27

## G

Guida menu .....	3
------------------	---

## I

IESP .....	29
IMAGE QUALITY  .....	27
IMAGE SIZE .....	27
IMAGE STABILIZER (Immagini fisse) .....	30
INDEX .....	37
ISO .....	28

## L

Lampada alogena  .....	28
Lampada fluorescente 1/2/3  .....	28
LED ILLUMINATOR .....	22, 46
Lingua di visualizzazione  .....	14, 40

## M

MACRO  .....	21
MAGIC FILTER  .....	34
Memoria interna .....	11, 63, 64
MEMORY FORMAT .....	40
Menu .....	3
MENU COLOR .....	41
Menu FUNC .....	23
Menu principale .....	5
Misurazione Spot  .....	29
Modalità  .....	19
Modalità BEAUTY .....	18
Modalità flash  .....	20
Modalità fotografia .....	15, 18
Modalità macro  .....	21
Modalità riproduzione  .....	16
Modalità sequenziale ad alta velocità  .....	28
MOVIE (SLIDESHOW) .....	35
MULTI PRINT .....	49
MULTI WINDOW .....	24

## N

NO (☹) .....	52
Nome file .....	43
NORMAL .....	27
NORMAL (MENU COLOR) .....	41

NORMAL (SLIDESHOW) .....	35
NTSC .....	45
Numero di stampe (  ) .....	50

## O

OLYMPUS Master 2 .....	2, 54
------------------------	-------

## P

PAL .....	45
PANORAMA  .....	32, 59
PC .....	54
PERFECT FIX  .....	35
PictBridge .....	48
PIXEL MAPPING .....	43
PLAYBACK MENU  .....	37, 38
POWER SAVE .....	46
Prenotazione stampa di un solo fotogramma  .....	51
Prenotazione tutte le stampe  .....	52
Prenotazioni di stampa .....	51
PRINT ORDER .....	49
PRINT ORDER  .....	39
Protezione  .....	37
PW ON SETUP .....	41

## R

REC VIEW .....	42
REDEYE  .....	21
REDEYE FIX .....	35
Registrazione audio Aggiunta di audio alle immagini  .....	38
Registrazione audio con immagini fisse  .....	30
Registrazione di filmati  .....	19
Regolazione della luminosità del monitor  .....	44
RESET  .....	34
RESET (FILE NAME) .....	43
Ridimensionamento  .....	36
Ripresa singolo fotogramma  .....	28
Riproduzione panorama .....	26
Riproduzione su televisore .....	45
Ritaglio di un immagine  .....	36, 50
Rotazione immagini  .....	38

---

**S**

Saturazione (hard).....	36
Saturazione (soft).....	36
Scattare fotografie  .....	15
Scattare fotografie (Modalità automatica) <b>FAUTO</b> .....	19
Scheda.....	10, 12, 62
Scheda microSD.....	12, 65
Scheda microSDHC.....	12, 65
<b>SCN</b>  .....	18, 31
SCREEN.....	41
Segnale acustico  .....	42
SELFTIMER  .....	22
Sepia.....	36
Sequenza di fotografie  .....	28
SETUP  .....	40
SHADOW ADJ.....	24, 30
SHUTTER SOUND.....	42
SILENT MODE  .....	47
SLIDE (SLIDESHOW).....	35
SLIDESHOW  .....	35
S-MACRO LED  .....	21
SOUND SETTINGS.....	42
SPARKLE EYE.....	35
SPOT (AF MODE).....	29
Stampa diretta.....	48
Stampa di immagini.....	48
STILL PICTURE (SLIDESHOW).....	35
SUPER MACRO  .....	21

---

**T**

TAP CONTROL.....	46
TIME (⌚).....	52
Tracolla.....	2, 10
TYPE.....	35

---

**V**

VIDEO OUT.....	45
Vista calendario.....	25
Vista in primo piano  .....	25
Visualizzazione indice  .....	25
Visualizzazione informazioni.....	23, 25
Visualizzazione istogramma.....	23, 25
VOLUME.....	41
VOLUME  .....	42

---

**X**

xD-Picture Card.....	10, 62
----------------------	--------

---

**Z**

Zoom.....	20
Zoom ottico.....	20
ZOOM (SLIDESHOW).....	35

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Edifici: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania  
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61  
Consegna merci: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania  
Lettere: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

### Supporto tecnico clienti in Europa

Visitate la nostra homepage <http://www.olympus-europa.com>  
o chiamate il Numero Verde\*: **00800 – 67 10 83 00**

per Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Lussemburgo,  
Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

\* Vi preghiamo di notare che alcuni servizi/provider di telefonia (mobile) non  
consentono l'accesso o richiedono un prefisso addizionale ai numeri +800.

Per tutti i Paesi Europei non elencati e in caso non vi fosse possibile  
contattare i suddetti numeri telefonici, rivolgetevi ai seguenti

NUMERI A PAGAMENTO: **+49 180 5 – 67 10 83** o **+49 40 – 237 73 48 99**

Il nostro servizio di assistenza tecnica clienti è disponibile dalle 9 alle 18 (da lunedì a venerdì).

### Distributori autorizzati

**Italy: Polyphoto S.P.A.**  
Via C. Pavese 11/13  
20090 Opera / Milano  
Tel: (02) – 530021

**Switzerland: Olympus Schweiz AG**  
Chriesbaumstrasse 6  
8604 Volketswil  
Tel: 044 947 66 62